

馬躍檀溪



三國演義之

馬躍檀溪

良王股
亦秋樂
改編
畫
E書文字



小舟蕩水

上海人民美術出版社





本集叙劉備投奔荊州劉表，受到厚待。劉表的後妻蔡夫人與內弟蔡瑁猜忌劉備，設計陷害，乘劉表患病，請劉備赴宴，準備伏兵暗殺。劉備得訊，匹馬逃出西門，躍過廣闊數丈的檀溪，逃了性命。

(本書根據羅貫中原著“三國演義”改編)





(1)曹、袁兩軍在倉亭大戰的時候，劉備已在汝南招了數萬人馬，探得曹操遠出，後方空虛，便與部下商議；決定親自領兵，進攻許昌。



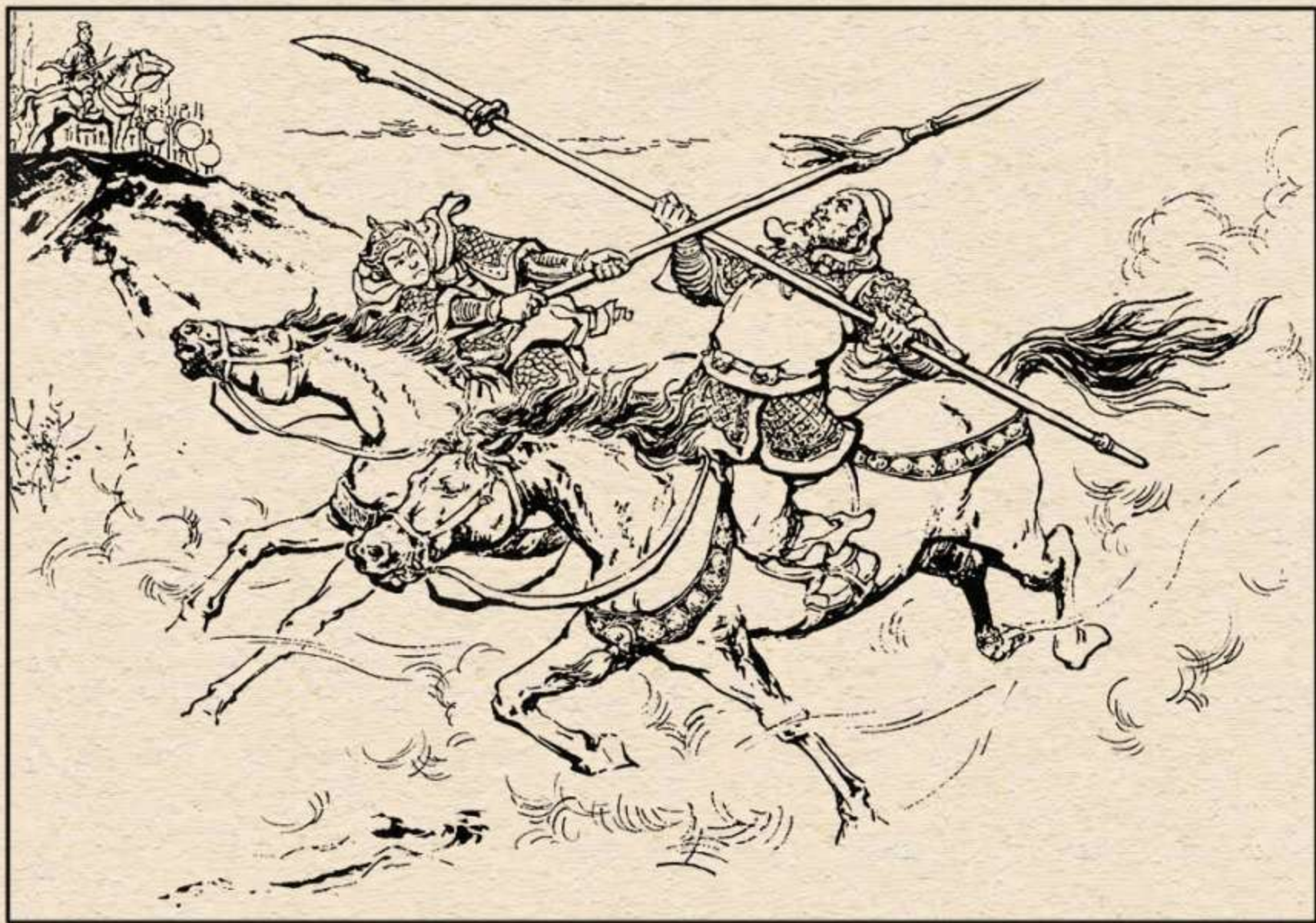
(2)劉備留下劉辟守汝南，便引大軍出發。走到穰山地面，探馬報到：曹操親提大軍，前來迎戰。劉備傳令下寨，關羽在左，張飛在右，自與趙雲居中立寨，準備和曹軍決戰。



(3)原來曹操在倉亭破了袁紹，剛待進取冀州，忽然接到荀彧來信，得知劉備進攻。他吃驚不小，慌忙領兵趕來。趕到穰山，還沒有立寨，劉備已經開營衝殺過來。



(4)曹操退兵十裏，列成陣勢，對劉備揚鞭罵道：“我待你不錯，你爲什麼忘恩負義？”劉備說：“我奉天子密詔，前來討伐反賊！”就在馬上朗誦衣帶詔。



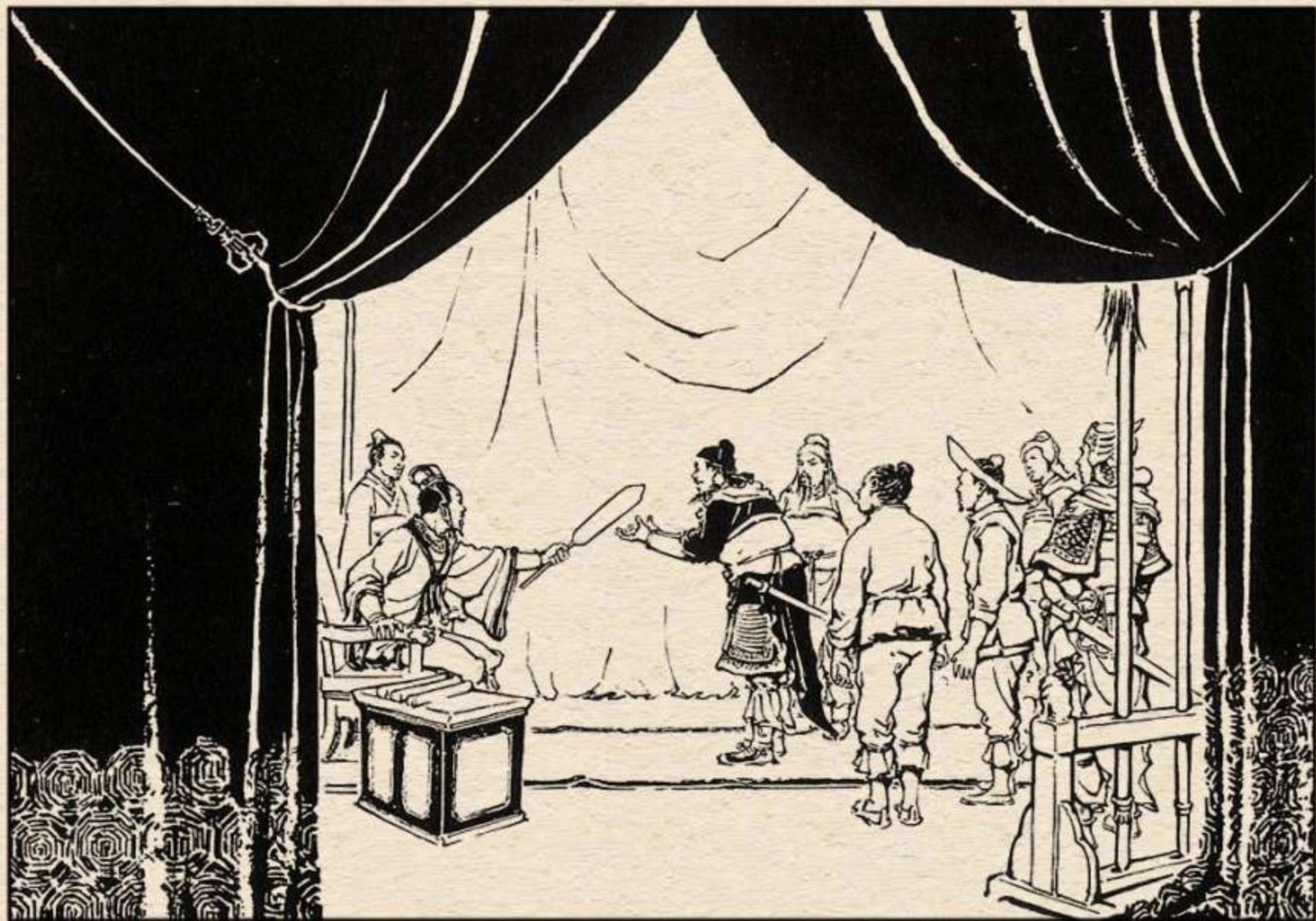
(5) 曹操氣得眼睛直翻，教許褚出戰。趙雲飛馬出陣，挺槍接住。二將交鋒，各不相讓。



(6)這兩個勇將殺了一陣，不分勝負。忽然喊聲大震，關羽從東南角上衝來，張飛從西南角上殺到；三軍一齊攻打。曹兵遠來疲乏，抵擋不住，大敗退走。



(7)劉備得勝回營，歡喜不盡。連日命趙雲、張飛，輪流到曹營去搦戰。曹操緊閉營寨，一連十日，不曾出戰。



(8)劉備正在心疑，忽然報到：“龔都解糧到來，被曹軍圍住；曹將夏侯惇又領兵從小路向汝南去了。”劉備大驚，慌忙令張飛去救龔都，關羽去救汝南。二將各自領兵去了。



(9)不到一天，幾起探馬報來：夏侯惇打破汝南，圍住了關羽；夏侯淵搶了糧草，圍住了張飛。劉備得報，不禁心慌意亂。



(10)他思量了一番，決定退兵，等到半夜，便叫軍士飽餐之後，虛點更鼓，趁着星鬥微光，步兵先起，馬軍隨後，偷偷地向南撤退。



(11)走了數裏。祇聽得一聲呼嘯，火把齊明，衝出一彪人馬，大叫：“休要走了劉備，丞相在此專等！”劉備大驚。趙雲叫道：“主公不必憂慮，但跟我走！”



(12)趙雲躍馬舞槍，向前衝殺，劉備手提雙劍在後跟隨。



(13)正在且戰且走，不料迎面闖來許褚，截住趙雲；後面又有于禁、李典追來。劉備眼見危險萬分，祇得落荒而走。



(14)劉備望荒山小路，匹馬逃生。走到天明，前邊又有軍馬攔路。劉備又慌又急，長嘆一聲道：“今番完了！”



(15)細看時，却是汝南旗號，原來是劉辟領了敗軍，護送劉備家小前來。孫乾、簡雍、糜芳也到了，紛紛上前訴說：“夏侯惇軍勢強大，因此抵擋不住，棄城出走。一路上又遇曹軍攔殺，多虧關將軍截住，方得脫險。”



(16)兩軍會在一處，再向南行，走到一座山林，祇聽見鼓聲大震，紅旗揮動，曹將高覽、張郃分兩路殺來。曹兵齊聲大叫：“劉備趕快下馬投降！”



(17)劉備進退無路，仰天叫道：“事勢如此，還不如死了，免得受辱！”便要拔劍自刎。劉辟上前拉住道：“不要輕生，待我死戰，奪下一條去路！”



(18)劉辟說罷，便躍馬上前，與高覽交鋒，戰不上三四個回合，被高覽一刀砍死。劉備看了，更覺得慌張。



(19) 忽然高覽後軍大亂，一將衝陣而來，槍挑處，高覽翻身落馬。劉備定神一看，乃是趙雲來了。



(20)趙雲救了劉備，引兵殺出，却被張郃堵住隘口，衝不出去。正在焦急，關羽、張飛各帶殘兵趕到，殺敗張郃，奪了隘口。



(21)劉備與關、張、趙雲會在一處，檢點敗軍，不滿一千，又知龔都被夏侯淵殺了，失了糧草，更覺得景况淒涼。他叫孫乾等保護家小先行，自與關、張、趙雲殿後，離開隘口，向南走去。



(22)天色向晚，走到漢江，安營休息。地方上父老聽說劉皇叔敗兵經過，感他待人寬厚，就牽羊擔酒；前來慰問。



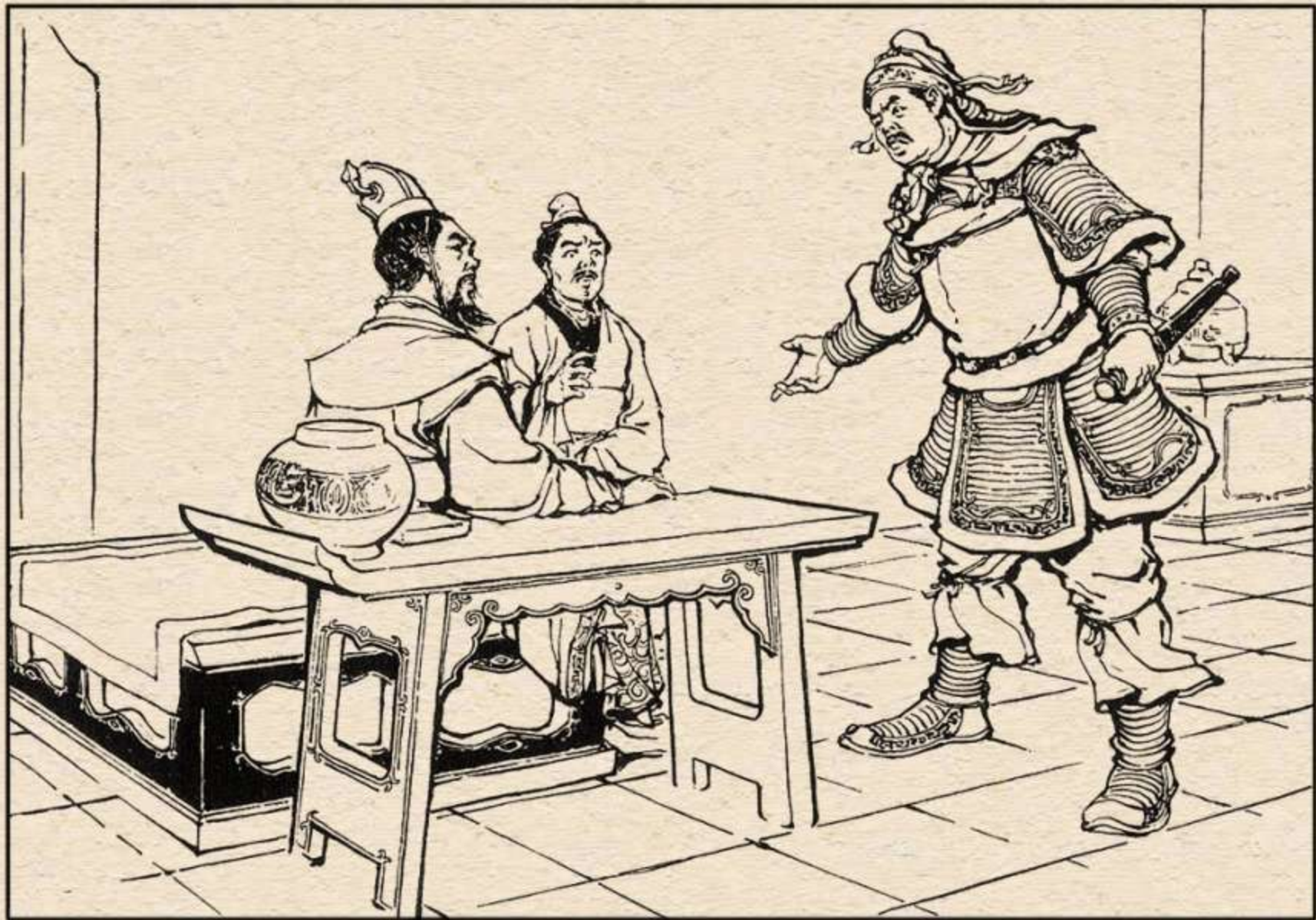
(23)劉備便和衆將在沙灘上飲酒御寒，喝了幾杯嘆道：“各位都是大才，可惜跟了劉備，埋沒英雄；還是另投明主去吧。”孫乾道：“勝敗常事，何必灰心。現在且去荊州，投奔劉表，再等機會。”



(24)劉備祇恐劉表不能相容。孫乾道：“我願意先到荊州，說動劉表，叫他出境來迎接主公。”劉備聽了，稍稍安心，便令孫乾連夜動身到荊州去。



(25)孫乾求見了劉表，說道：“劉使君被曹操大兵擊敗，要到江東投奔孫權；我勸他說：‘荊州劉將軍是漢室宗親，禮賢好客，投江東不如投荊州。’因此使君使我先來拜見，探問將軍意旨。”



(26)劉表歡喜道：“劉備是我同宗弟兄，如今肯到荊州，待我出境迎接。”將軍蔡瑁諫道：“劉備與曹操結仇，如果留在荊州，曹軍前來問罪，如何對付？不如殺了孫乾，結好曹操，以保太平。”



(27)蔡瑁說罷，拔劍來殺孫乾。孫乾怒斥道：“劉使君是忠心爲國之士，曹操爲欺君虐民之人，你不分香臭，不辨善惡，真是無耻小人！要殺便殺，祇恐你難免天下後世唾罵！”



(28)劉表向蔡瑁喝道：“我主意定了，你不必多言！”蔡瑁收了劍，恨恨走了。劉表便吩咐孫乾回報劉備，說在明天出城相迎。



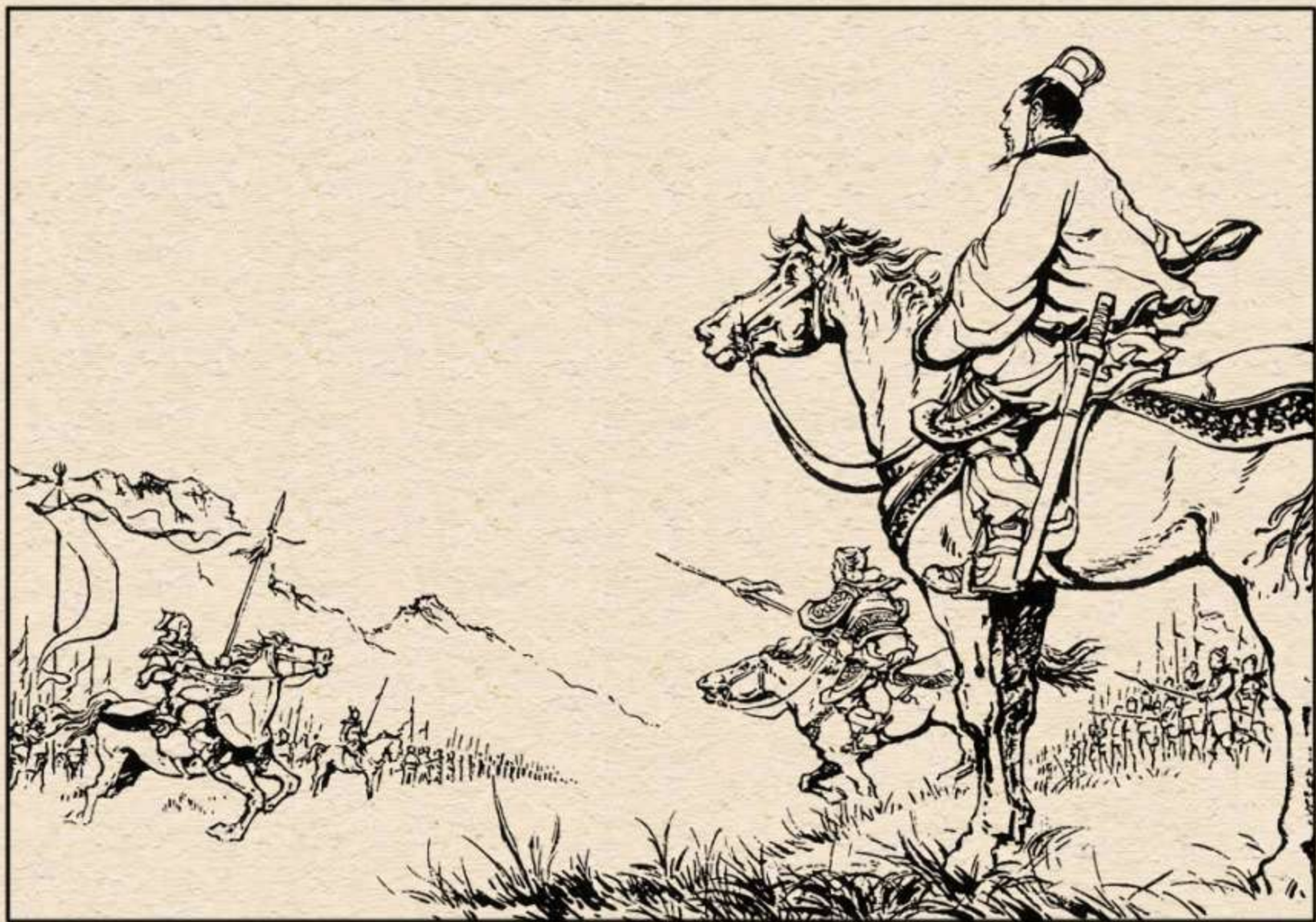
(29)第二天，劉表出城三十裏，與劉備相見。劉備十分感激，再三稱謝，并令關、張、趙雲，一一拜見劉表。



(30) 劉表接了劉備，回到荊州，分撥院宅，安頓下劉備人馬。
兄弟二人常在一起談論天下大勢，很是投機。



(31)這一天，探馬報到荊州，說降將張武、陳孫，在江夏擄掠人民，準備造反。劉表大驚。劉備道：“兄長不必憂慮，待小弟前往江夏，討平二賊。”



(32) 劉表大喜，點起三萬兵馬，交與劉備統率。劉備帶兵來到江夏，與張武、陳孫對陣。門旗開處，張武出陣。劉備望見他胯下的一匹高頭大馬，不禁贊道：“好一匹千裏駒！”



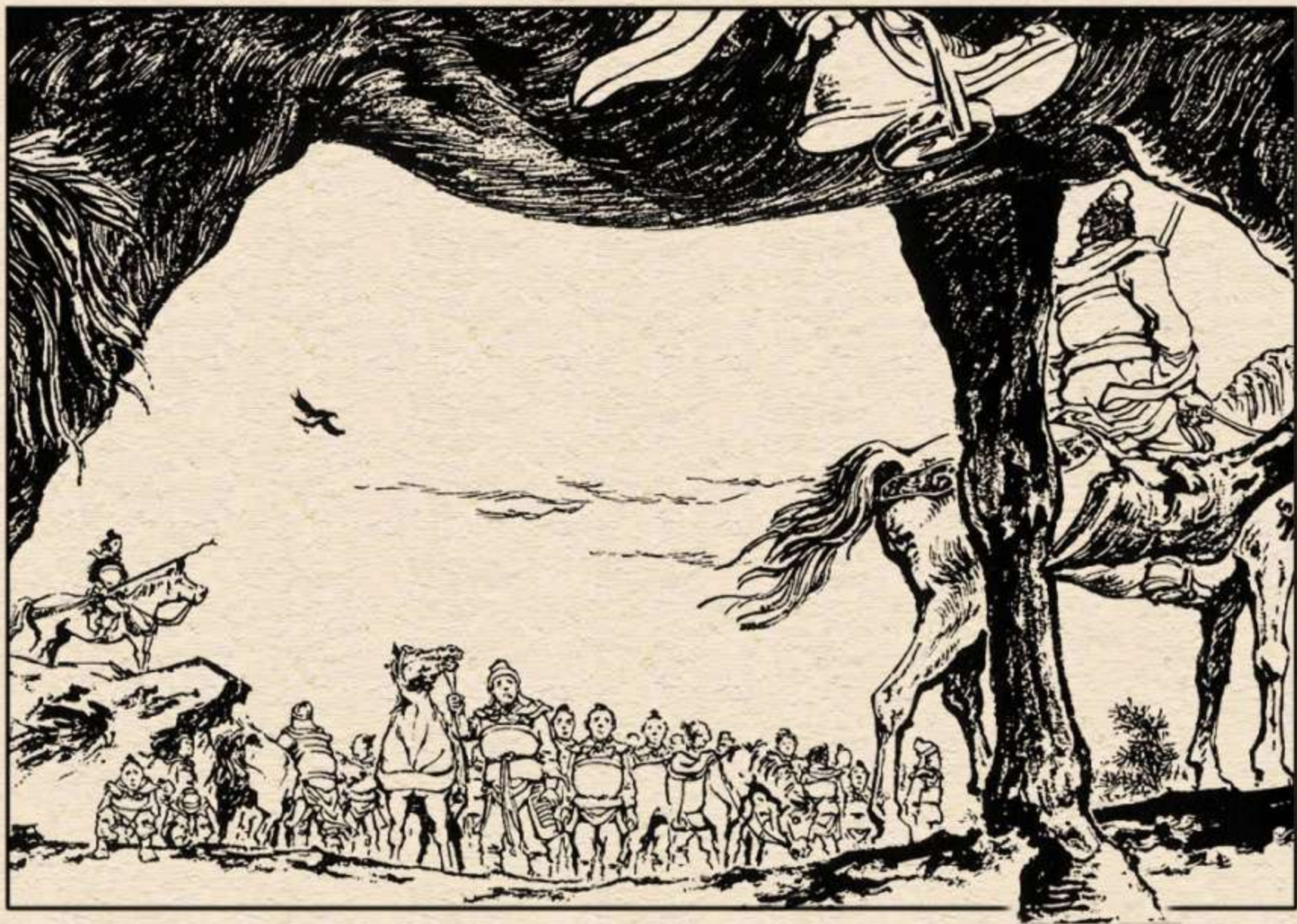
(33) 趙雲挺槍出馬直刺張武。戰不三合張武中槍落馬。



(34)趙雲隨手扯住那馬轡頭，牽回陣來。陳孫見了，要來搶奪。張飛大喝一聲，揮矛出陣，迎住陳孫。



(35)交馬祇一合，張飛將陳孫挑下馬來。江夏兵抵敵不住，四散奔逃。



(36) 荆州兵四面包抄，招安了张、陈余党，平定了江夏各县。



(37) 劉備統率大軍，班師回到荊州。劉表早已得到捷報，親自在城外迎接。



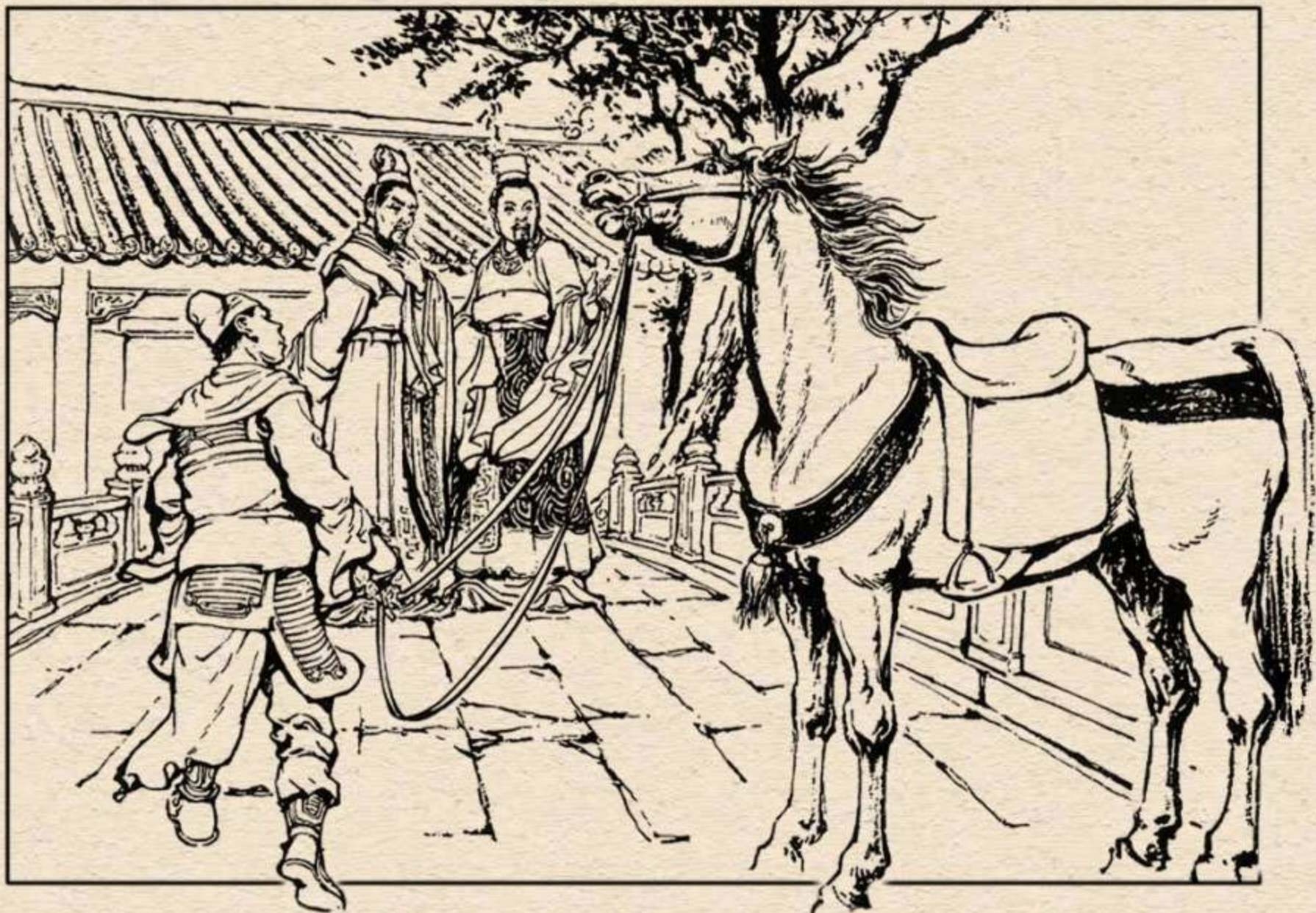
(38)弟兄并馬進城，劉表談起南越、張魯、孫權三處，都有侵犯荊州之心，很是憂慮。劉備道：“兄長放心，可使關、張、趙雲分守邊境，萬無一失。”劉表大喜，旁邊的蔡瑁却暗暗忌妒。



(39) 蔡瑁的姐姐，是劉表的夫人。這天回城以後，蔡瑁對蔡夫人道：“劉備要使三將分守邊境，自己留在荊州，定是不懷好意，須要提防。”蔡夫人聽了，也覺吃驚。



(40) 這天晚上，蔡夫人便勸劉表把劉備遣出荊州，以免意外。劉表道：“我弟是正人君子，何必多疑！”蔡夫人道：“嘿，正人君子？祇怕他心不似你心，你還糊塗哩！”劉表聽了，半晌不答。



(41)第二天，劉表看見劉備的坐騎，十分雄壯，不禁連聲稱贊。劉備道：“這是張武的坐騎，兄長見愛，便當相贈。”



(42)劉表很高興，便騎馬出城，半路上遇見謀士蒯越。蒯越看了馬，上前說道：“此馬名叫‘的盧’。眼下有泪槽，額邊有白點，騎了就要害主。張武騎了，兵敗身亡；主公千萬不要騎。”



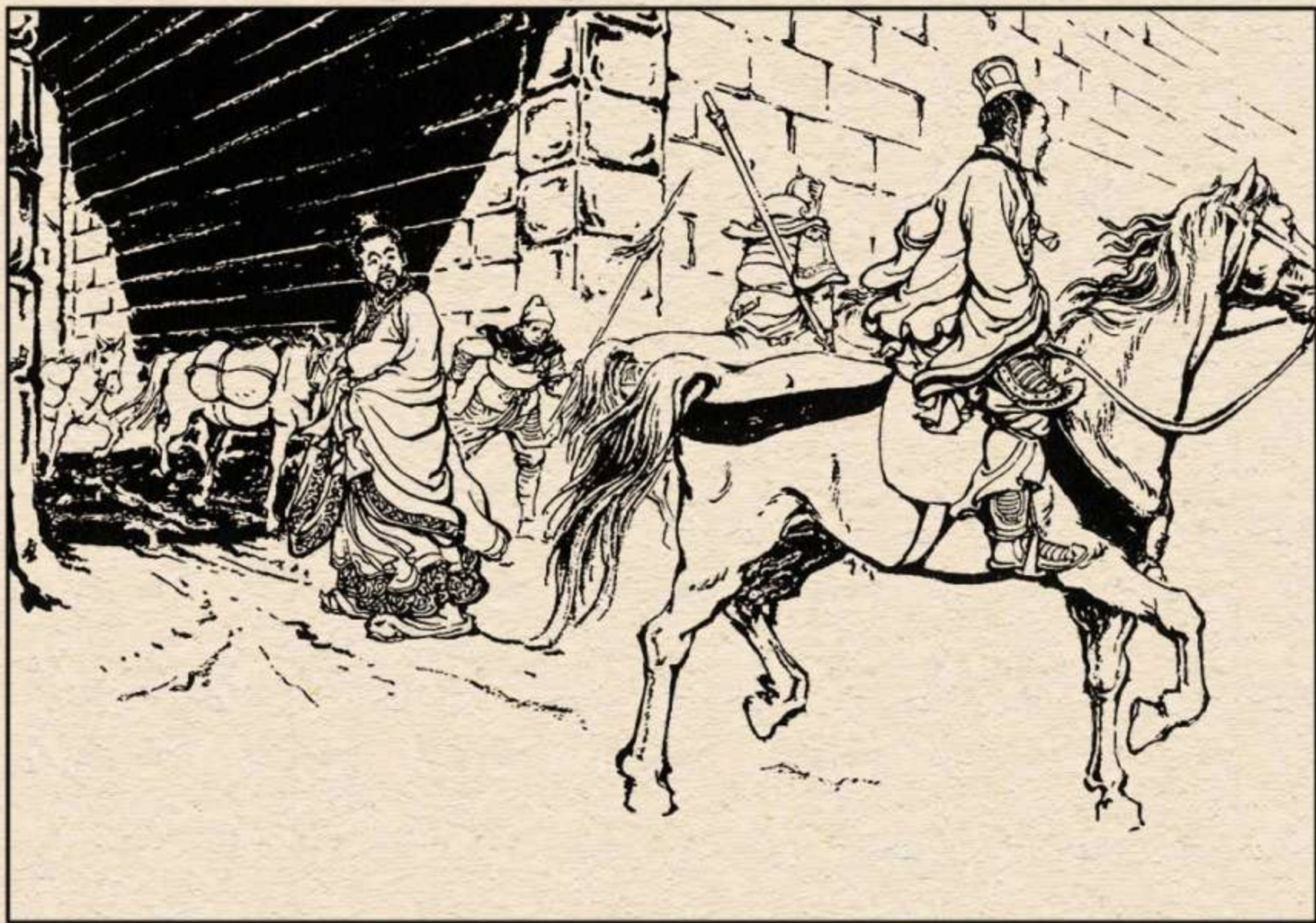
(43)劉表聽了，心中猜疑，祇恐劉備是有意害他。他騎馬回城，對劉備道：“你送我這匹好馬，很是感激，但是你常要出徵，需要好馬，所以決定奉還。”劉備不知其中道理，便把“的盧”馬領受下來。



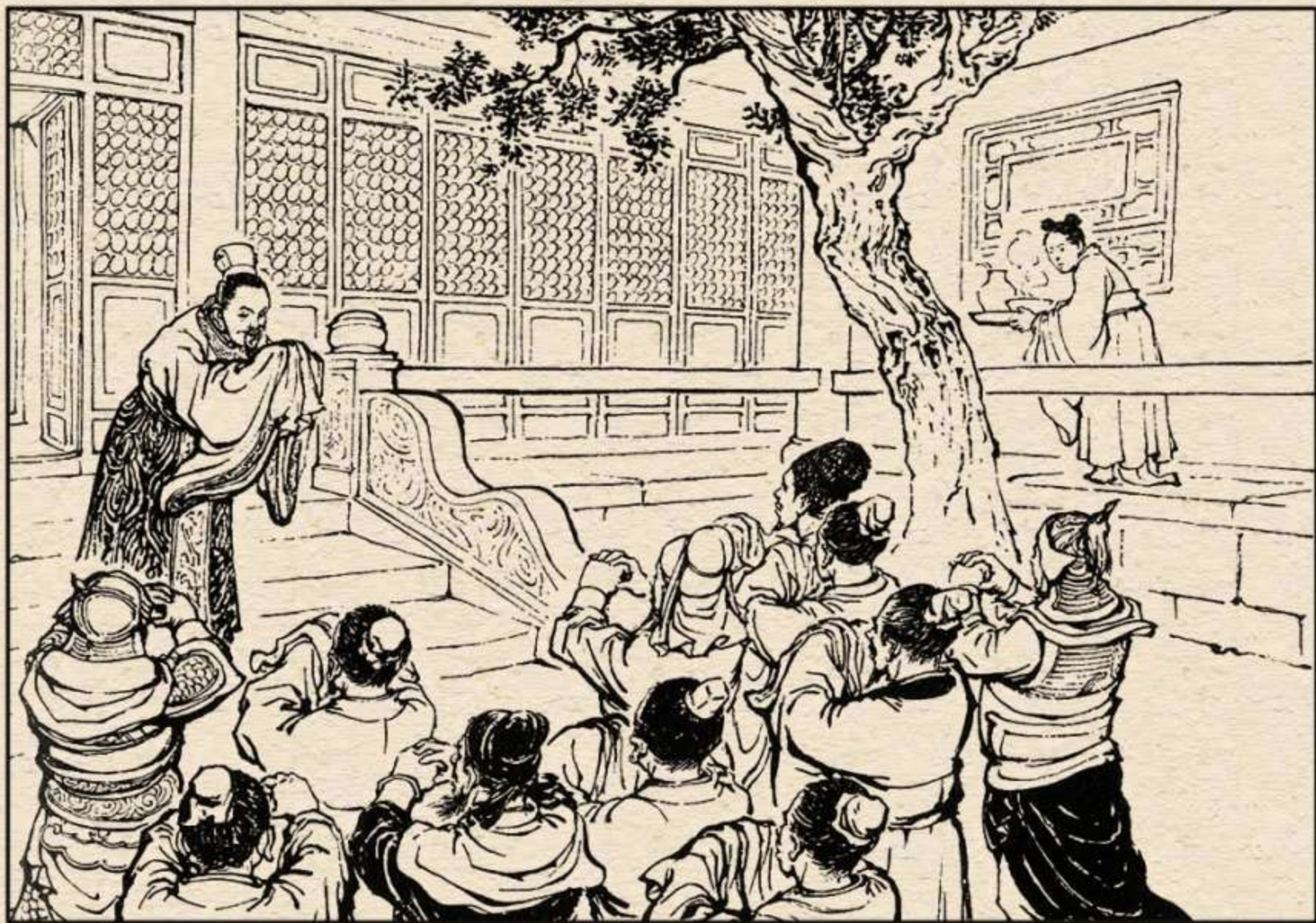
(44)劉表想起蔡夫人的說話，主意不定。第二天，便令劉備率領本部人馬，到襄陽境內新野縣去屯扎。



(45)劉備辭別劉表，率兵出城。荊州謀士伊籍在馬前長揖道：
“將軍的坐騎名叫‘的盧’，騎了害主。劉荊州因此還給將軍，
將軍不可再坐。”劉備笑道：“人能駕馭馬，馬怎麼能害人？”



(46) 劉備說罷，謝了伊籍。策馬走了。伊籍覺得劉備見識高遠，豁達大度，不禁暗暗佩服。



(47) 劉備自到新野，整頓地方，興利除弊，政治一新。百姓對他十分敬仰。建安十二年春，甘夫人在新野生下阿鬥。軍民人等，同來慶賀。



(48)劉備正在宴請賓客，忽然細作來報，說曹操親統大軍，進取河北，許昌十分空虛。劉備聽罷，心中暗喜。



(49)宴會完畢以後，劉備便到荊州，勸劉表乘機進襲許昌。劉表笑道：“我祇求長保荆襄，安享太平就夠了，何必去引動刀兵。”劉備聽了，做聲不得。



(50)接着劉表問起新野情況。劉備細細說了一遍。說到甘夫人生了阿鬥，劉表忽然長嘆一聲。



(51)劉備問道：“兄長爲什麼長嘆？”劉表道：“我有心事，無人可說。”正在說話，却見蔡夫人立在屏後，便低頭不語。劉備見了，也不便再問。



(52)劉備辭回新野，轉眼到了冬天。一天，接到諜報，說曹操滅了袁氏，收了河北，已經回到許昌。劉備頓足嘆道：“機會錯過了！”



(53)過了幾天，劉表把劉備請到荊州，備酒相待。談起曹操兵勢強盛，懊悔當初失了進取機會。劉備勸道：“天下紛爭，機會不少，祇要以後留神，不必懊悔。”

要立長子，可是蔡氏族中，掌着兵權，將來必有變亂，因此決定不下。



(54)劉表飲了幾杯，忽然停杯落泪。劉備問道：“兄長何事悲傷？”劉表道：“我的長子劉琦，是前妻所生，生性柔懦；次子劉琮，是蔡氏所生，很是聰明。我要廢長立幼，不合禮法……”



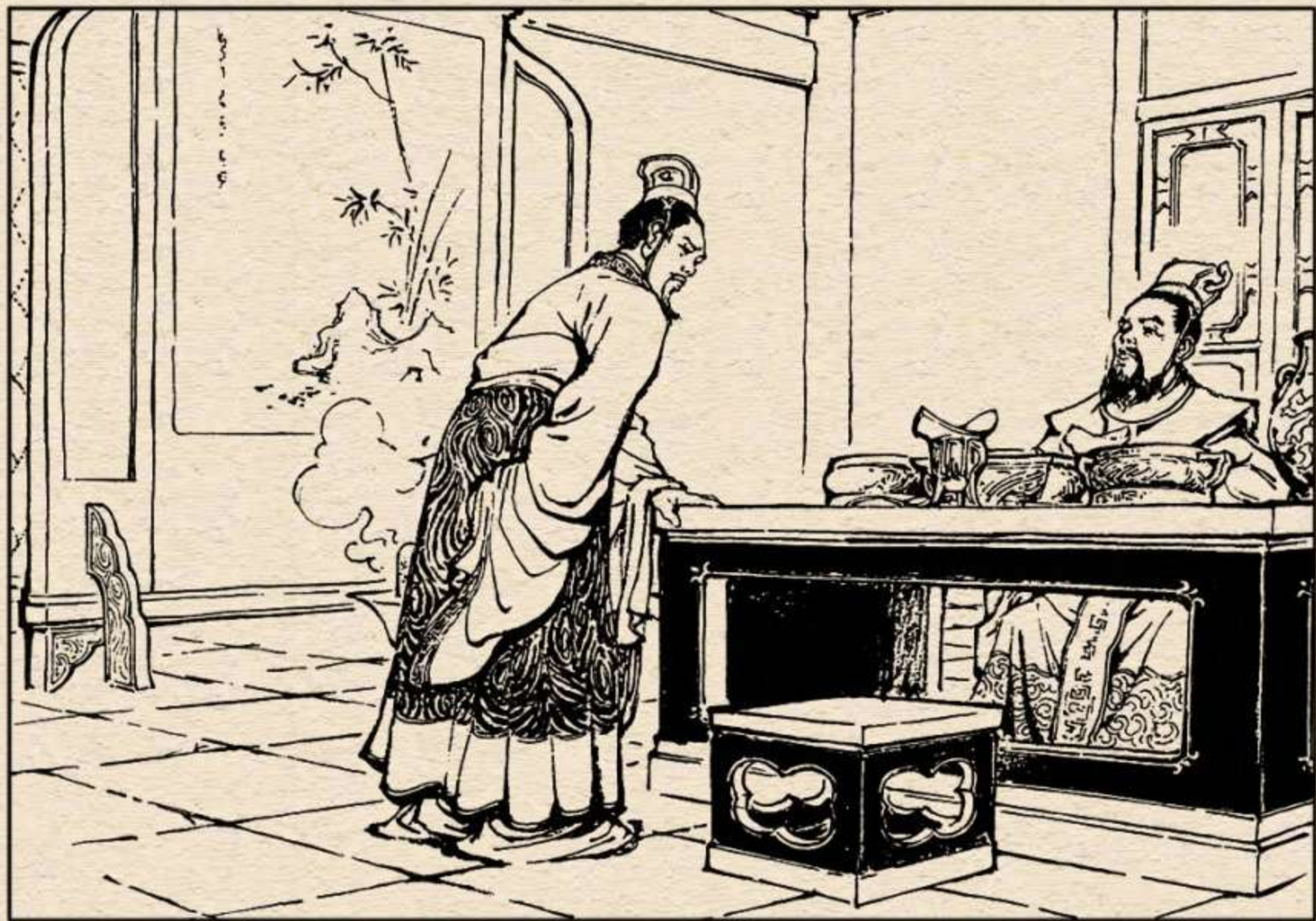
(55)劉備也有了酒意，答道：“廢長立幼，的確禮法不容；若怕蔡氏權重，祇須慢慢削去，却不可隨便亂了禮法。”劉表聽了，祇是點頭。



(56)原來劉備每次來會劉表，蔡夫人都在屏後竊聽。這次她聽了劉備的話，恨之入骨，暗暗罵道：“賊奴才，我不殺你，你也不知我的厲害！”



(57)劉備看到屏後衣裙一角，頓時警覺，很是不安，忙起身離席，到廁所裏去了。



(58)過了一會，劉備面帶泪痕，回到席上。劉表問他爲了何事悲傷。劉備說：“往日我身不離鞍，髀肉皆失；如今許久不打仗，髀肉又生。日間易過，功業未成，所以傷感！”



(59)劉表勸慰道：“曹操曾稱賢弟爲天下英雄，何愁不能建功立業？”劉備乘着酒興，失口答道：“如果我有立脚之地，天下群雄，原也不在我的眼裏。”劉表聽了，默默無言。



(60)劉備去後，劉表回到內宅。蔡夫人道：“方才我在屏後聽劉備說話，眼裏無人；不趁現在除了他，將來定必吞并荊州。”劉表一聲不響，祇是搖頭。



(61) 蔡夫人見劉表沒有決斷，便悄悄把蔡瑁召來商量。蔡瑁道：“劉備現在館舍。可先把他殺了，然後告訴主公。”蔡夫人沉思了一下，便叫他趕快行事。



(62) 蔡瑁出來，傳令擊鼓，召集文武計議。



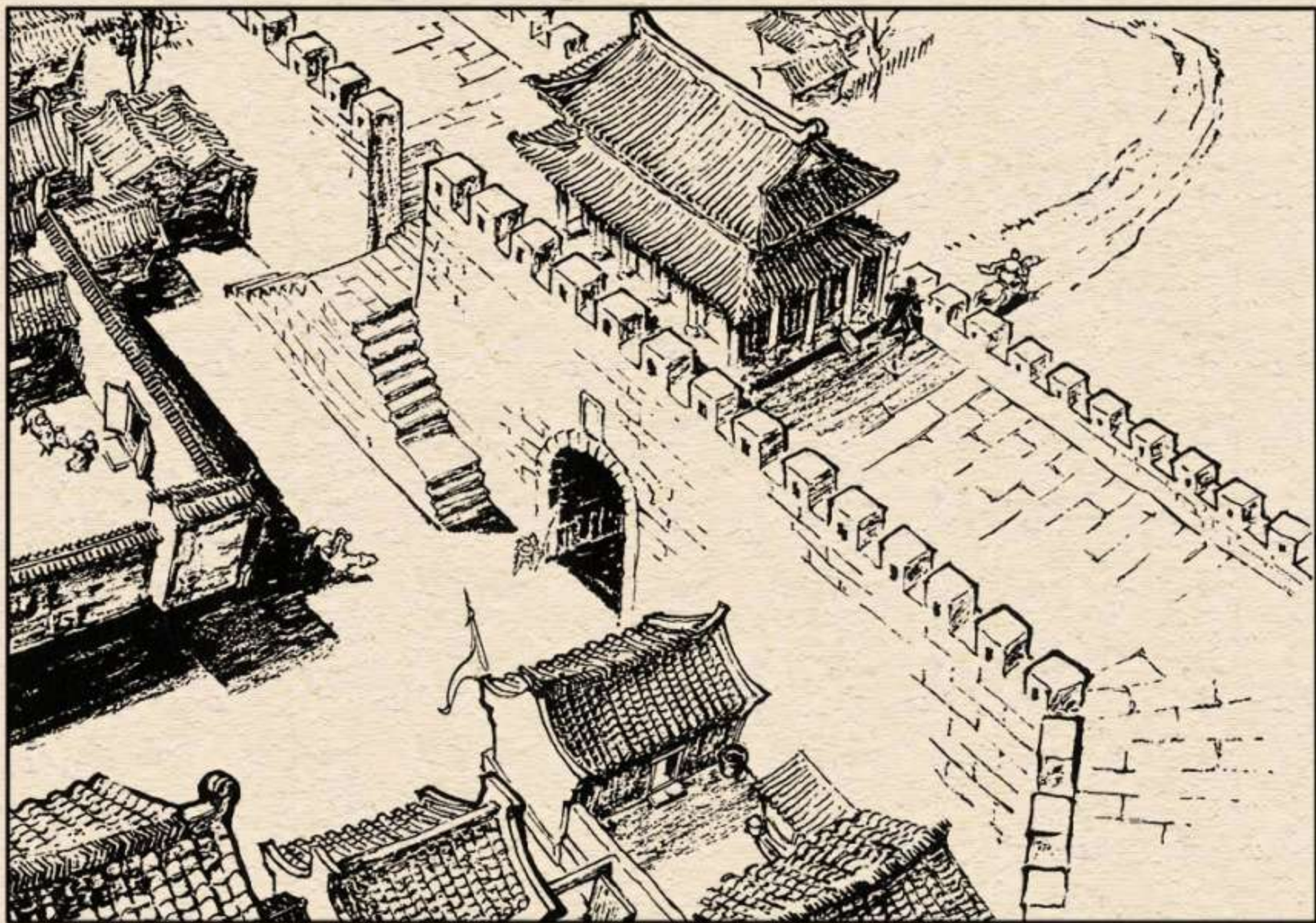
(63) 荆州謀士伊籍聽蔡瑁要擒殺劉備，吃了一驚，不等議定，便悄悄溜了出來。



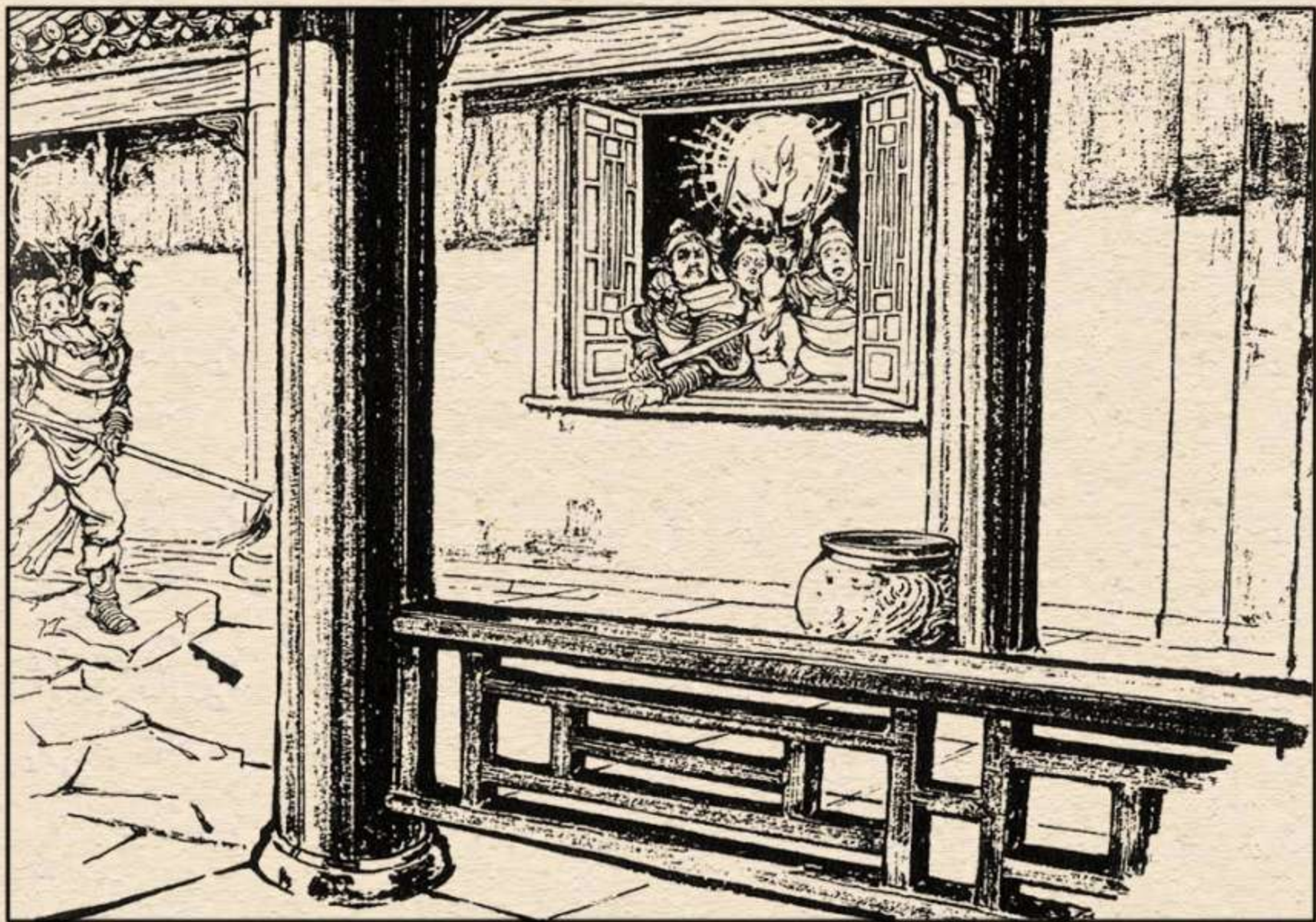
(64)他奔到館捨，把蔡瑁的密謀，報知劉備，催他趕快動身，逃出荊州。



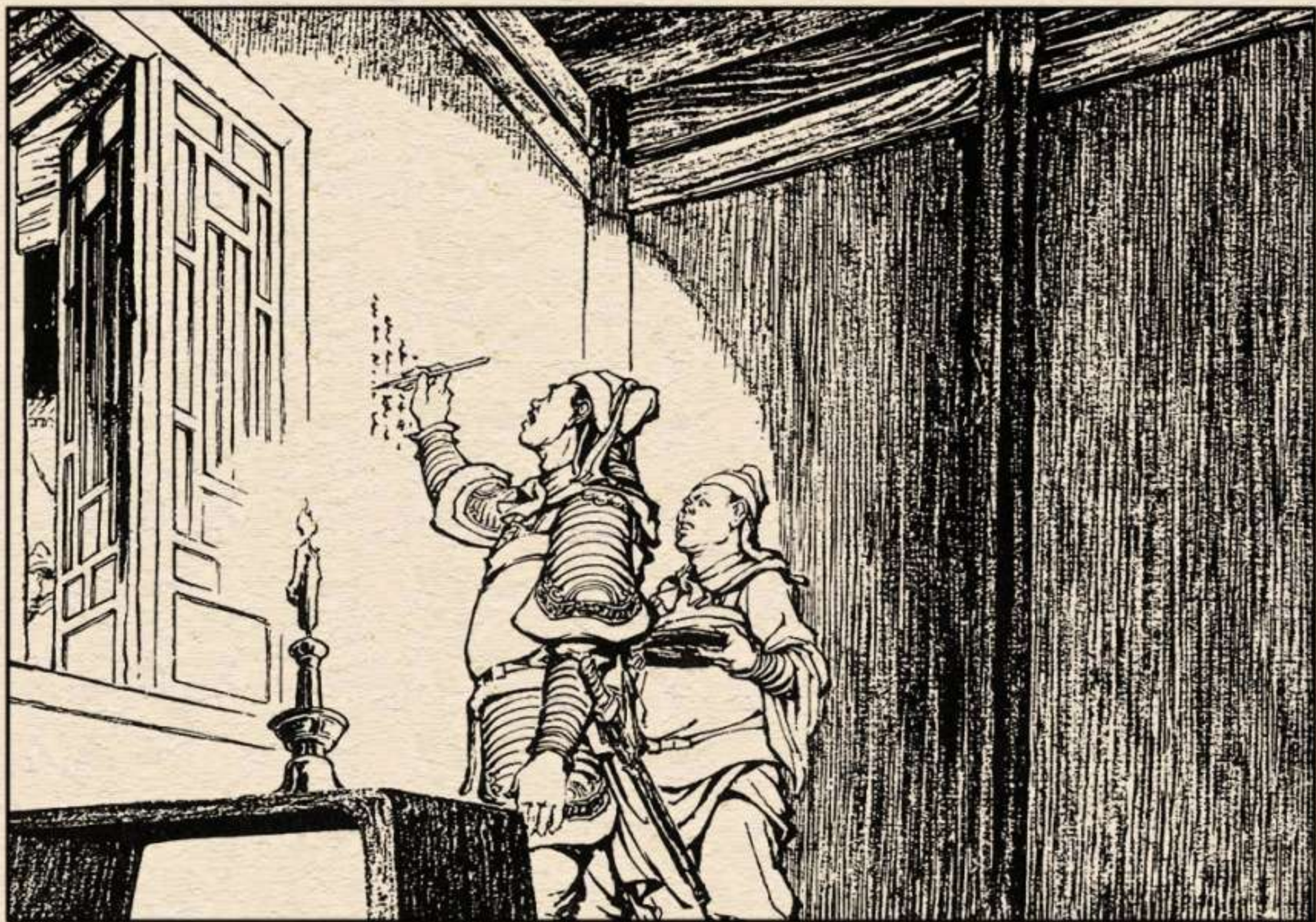
(65) 劉備大驚，謝了伊籍，慌忙叫起隨從，準備坐騎。



(66)他飛身上馬，離了館捨，奔出荊州，直向新野去了。



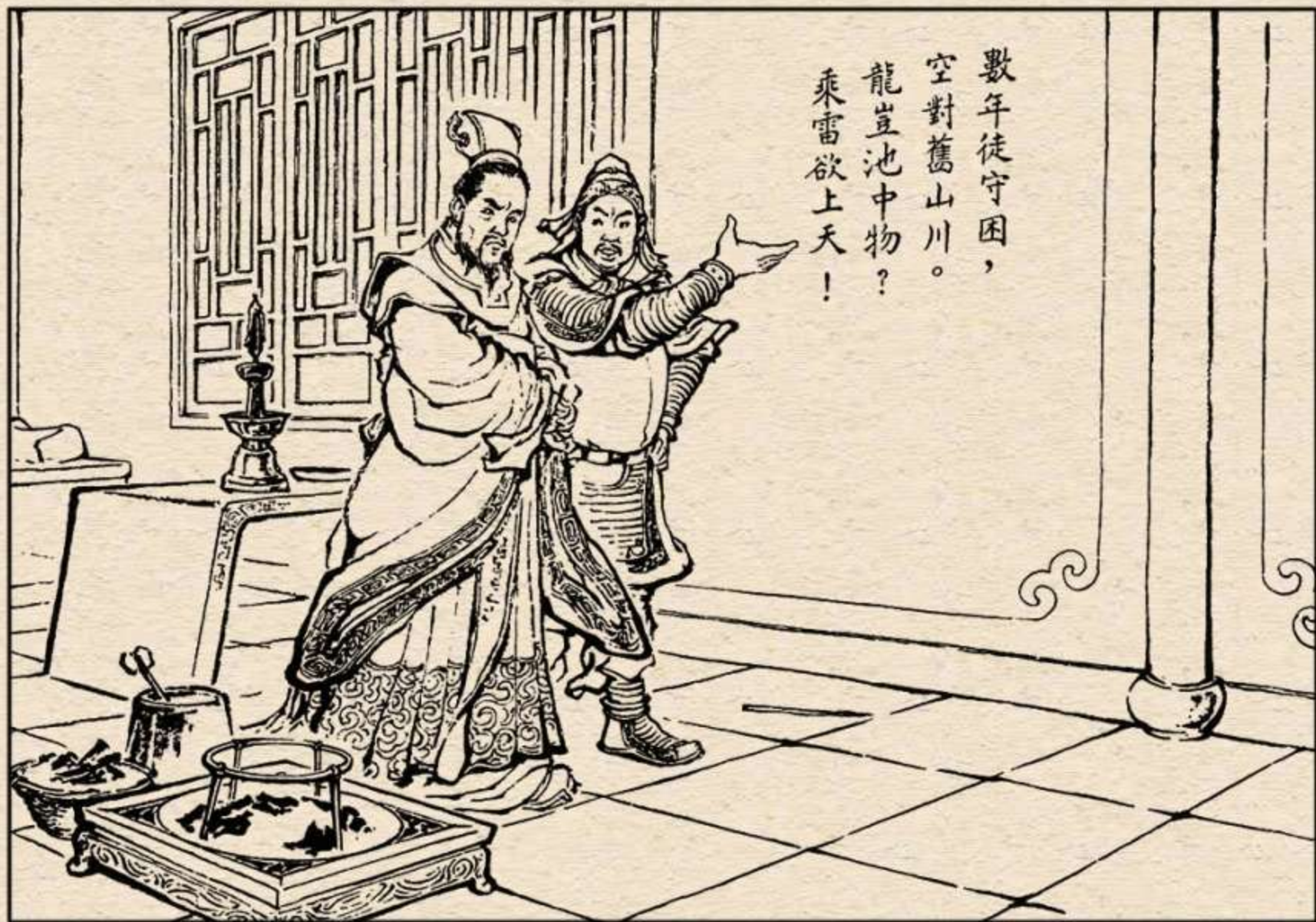
(67)不多時，蔡瑁領兵趕到館捨，用火炬四處搜索，沒有找到劉備。



(68) 蔡瑁知道走漏了消息，憤怒之下，又生一計。他找來筆墨，在牆壁上寫下四句反詩。



(69)天亮後，蔡瑁到府，報告劉表，說劉備昨晚不辭而去，又在館捨牆上題下反詩。劉表將信將疑，要親自去看個明白。



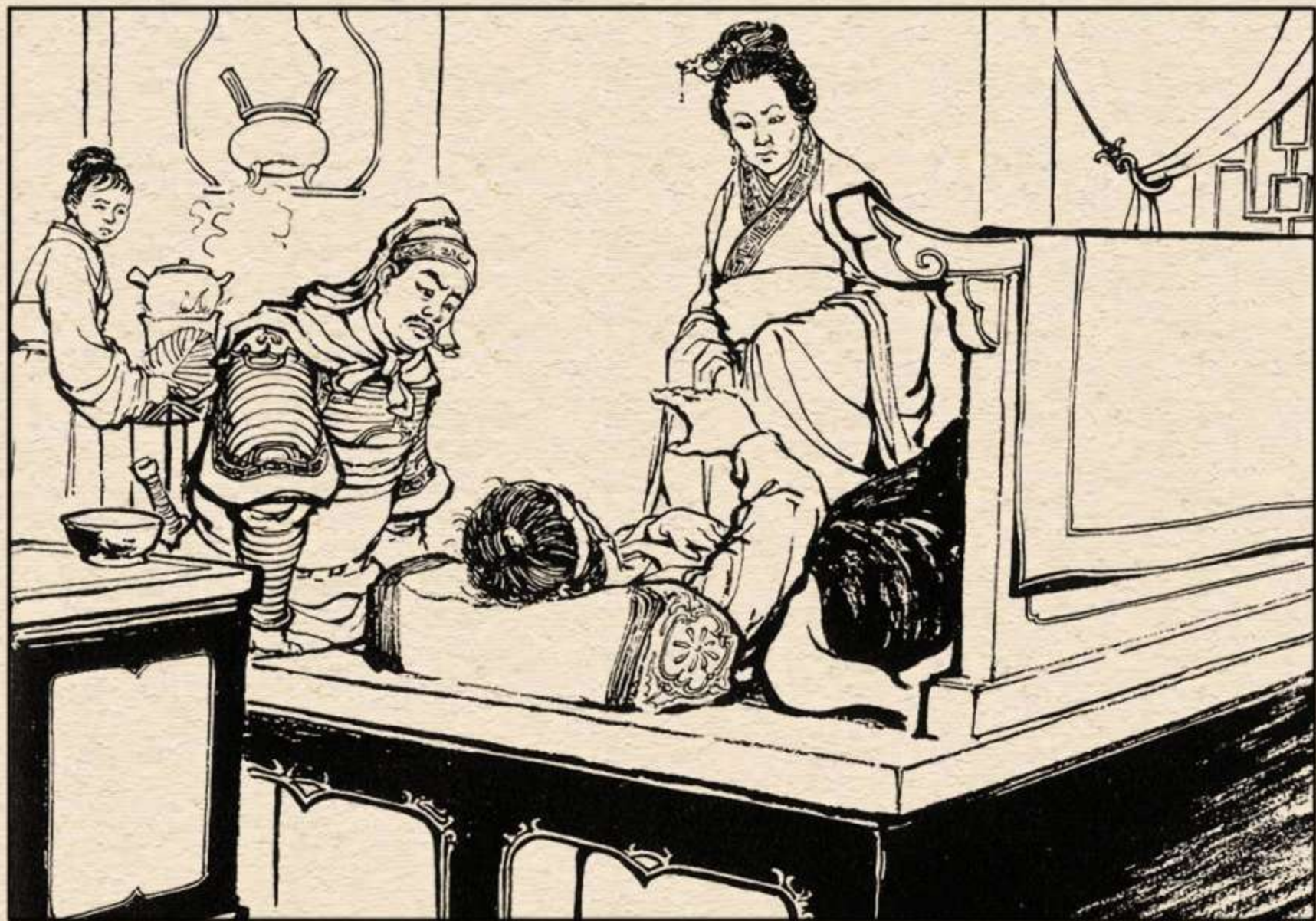
(70)劉表來到館捨，看了反詩，不禁大怒，拔劍在手，咬牙切齒地罵道：“你這忘恩負義的賊，我必殺你！”



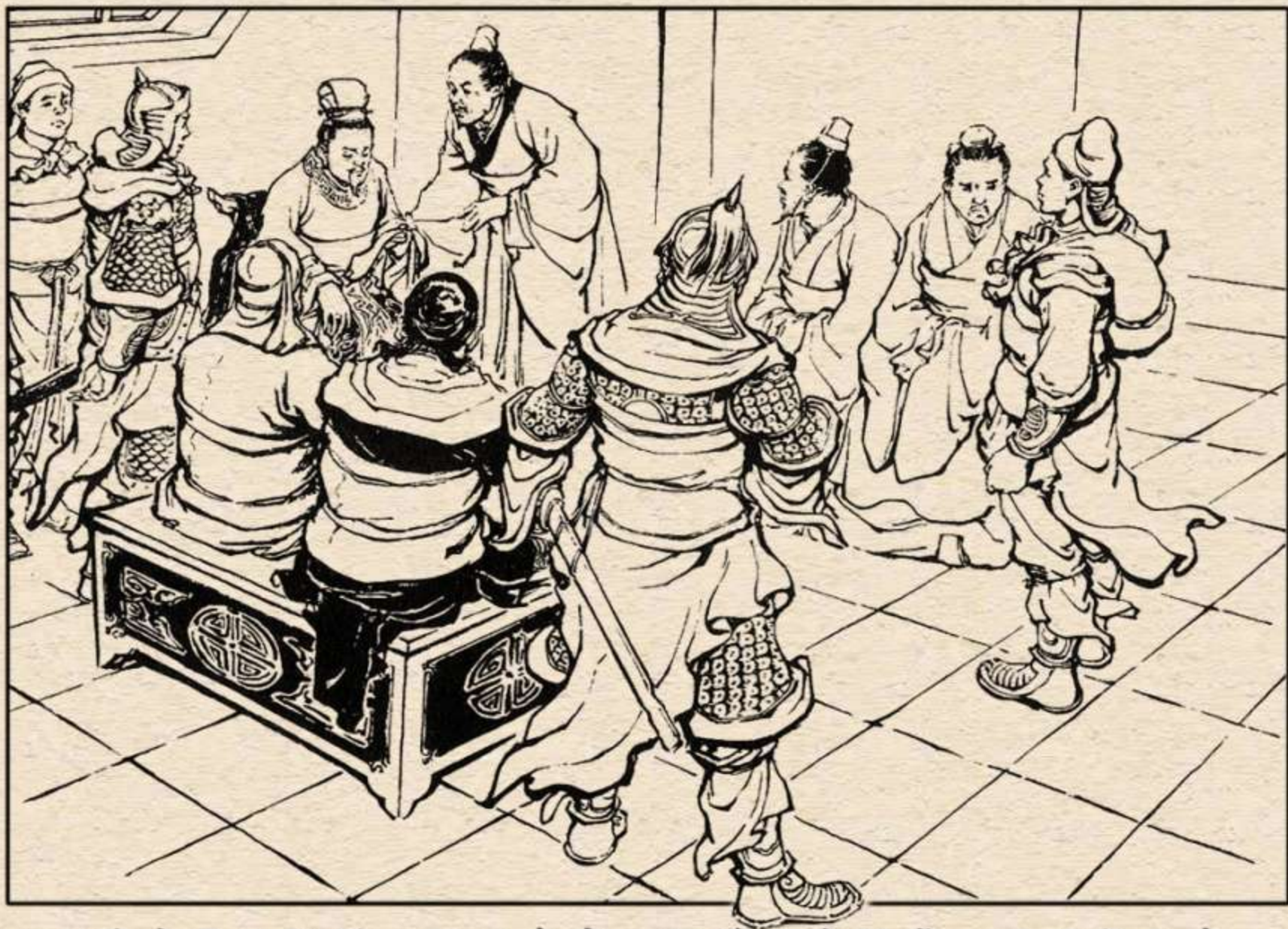
(71)他走了幾步，忽然想到和劉備相處多時，正沒有見他做詩，如何把反詩題在壁上？定是外人離間之計。想到這裏，便用劍尖鏟去詩句。



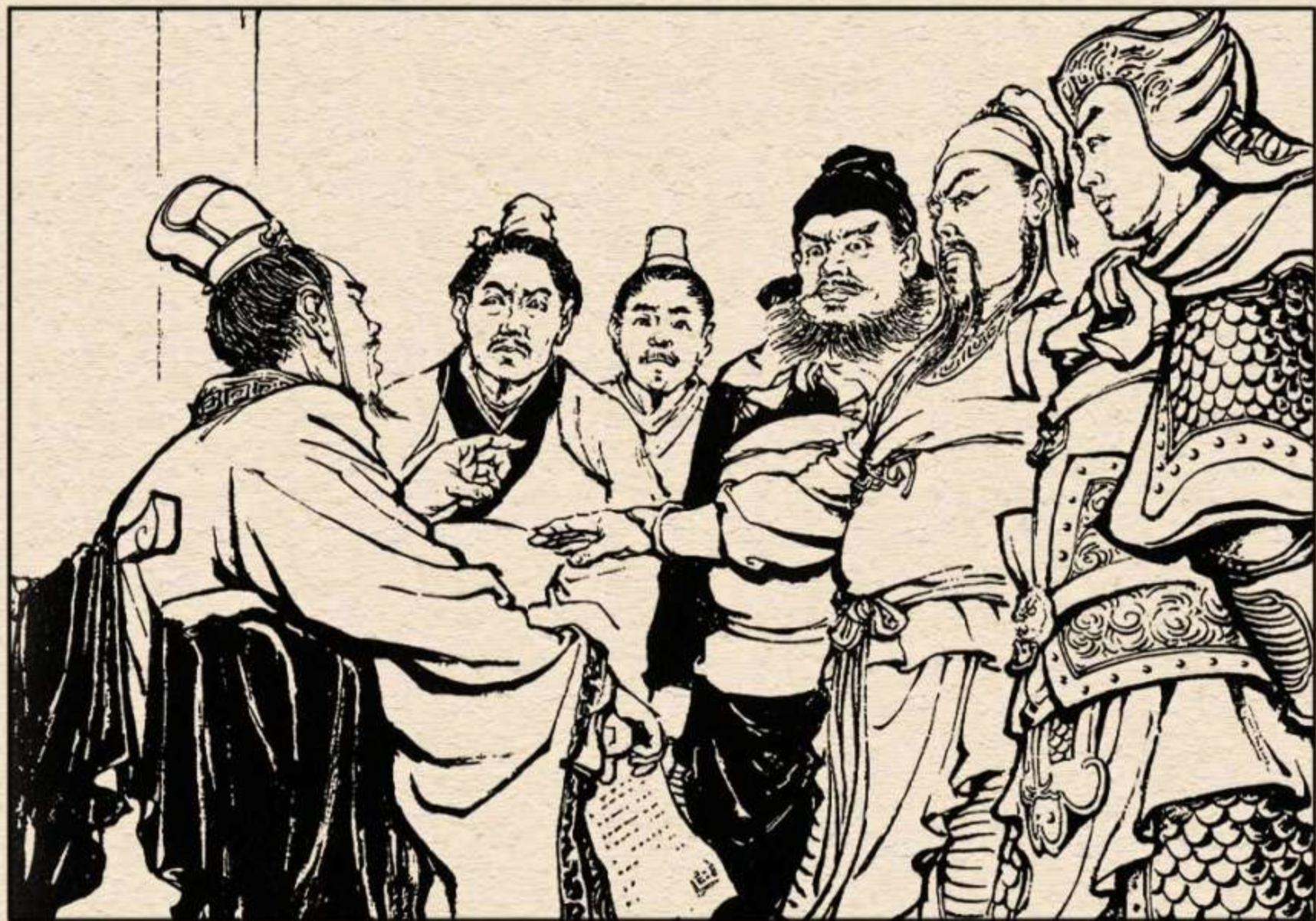
(72) 蔡瑁一計不成，又和蔡夫人商量，決定乘荊州各地官員，慶賀豐收，聚會襄陽的機會，把劉備誘到襄陽，就在會上殺他。



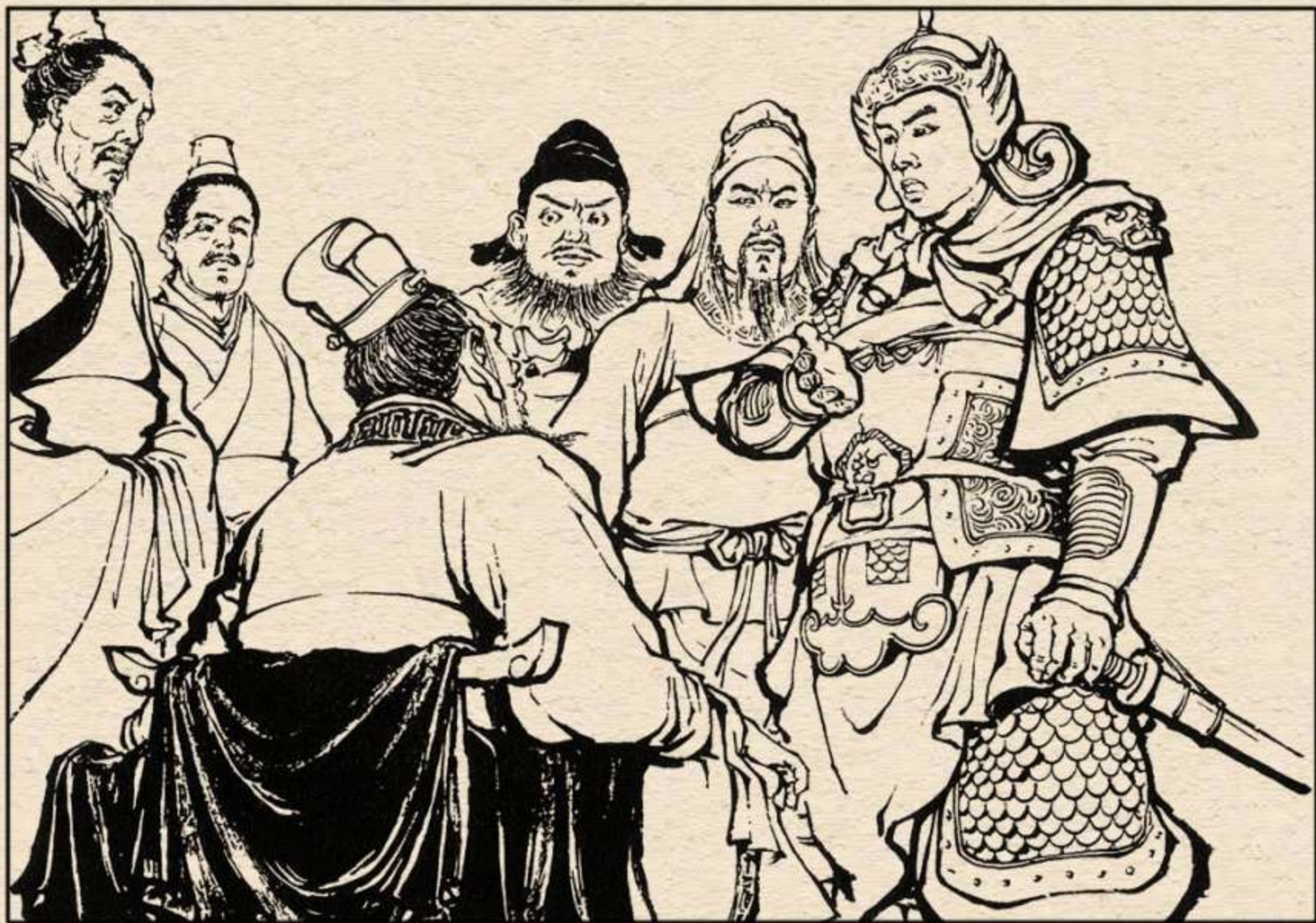
(73)過了幾天，蔡瑁探知劉表舊病復發，故意來請他到襄陽去撫慰衆官。劉表說：“我痰喘病發，不能前去，可到新野請劉備代我赴會。”蔡瑁一聽，正中下懷，派人到新野去了。



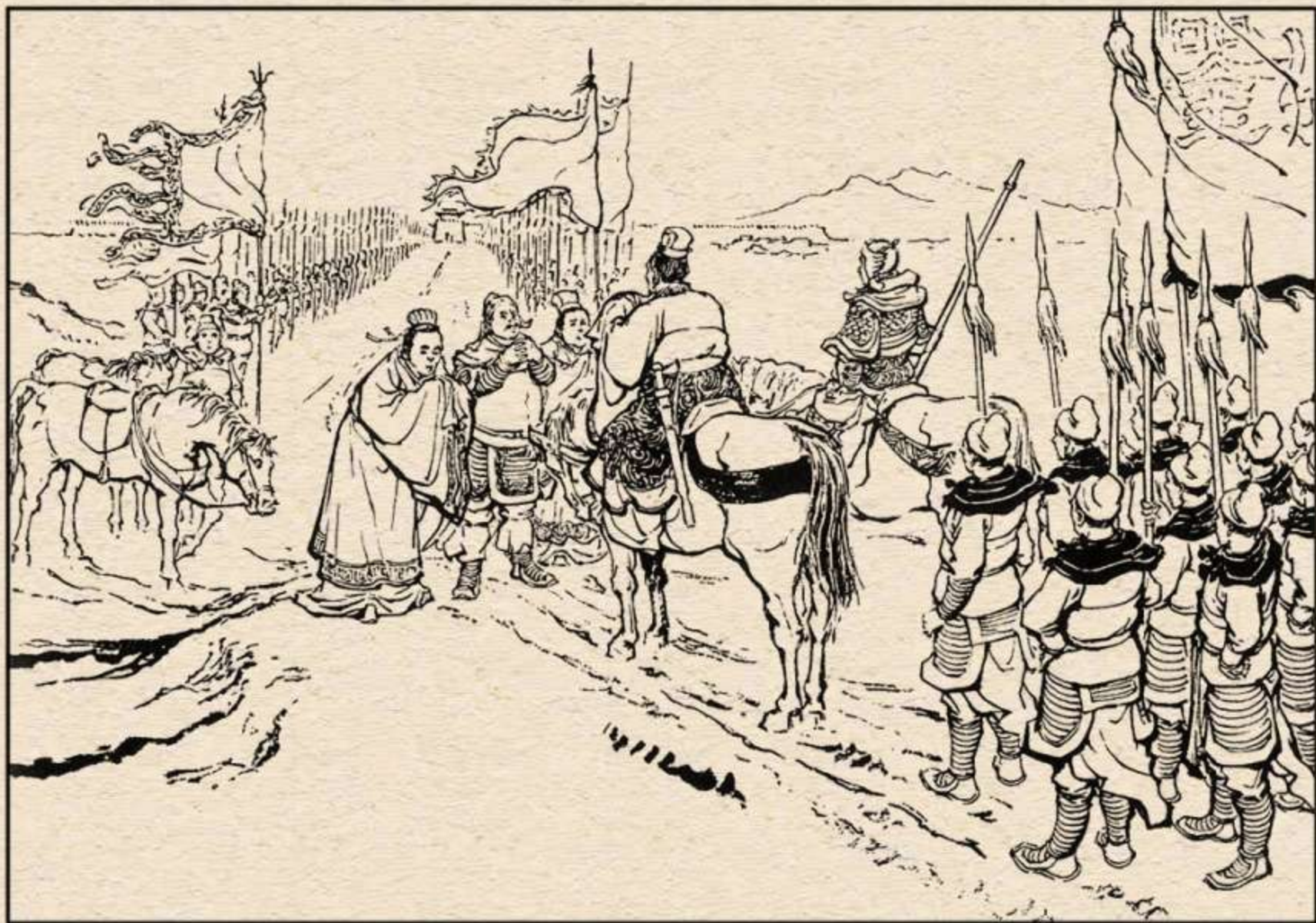
(74)使者見了劉備，說了來意。劉備心中疑慮，便召集文武，說了在荊州失言取禍的事，商量要不要去襄陽。孫乾道：“會無好會，還是不去的好。”



(75) 關羽道：“劉荊州相待很厚。伊籍的話，不能輕信。襄陽離新野不遠，無故不去，反使劉荊州猜疑。”



(76)劉備聽了，猶豫不決。趙雲挺身說道：“我引三百人馬同去，保定主公無事。”劉備這才決定赴會。



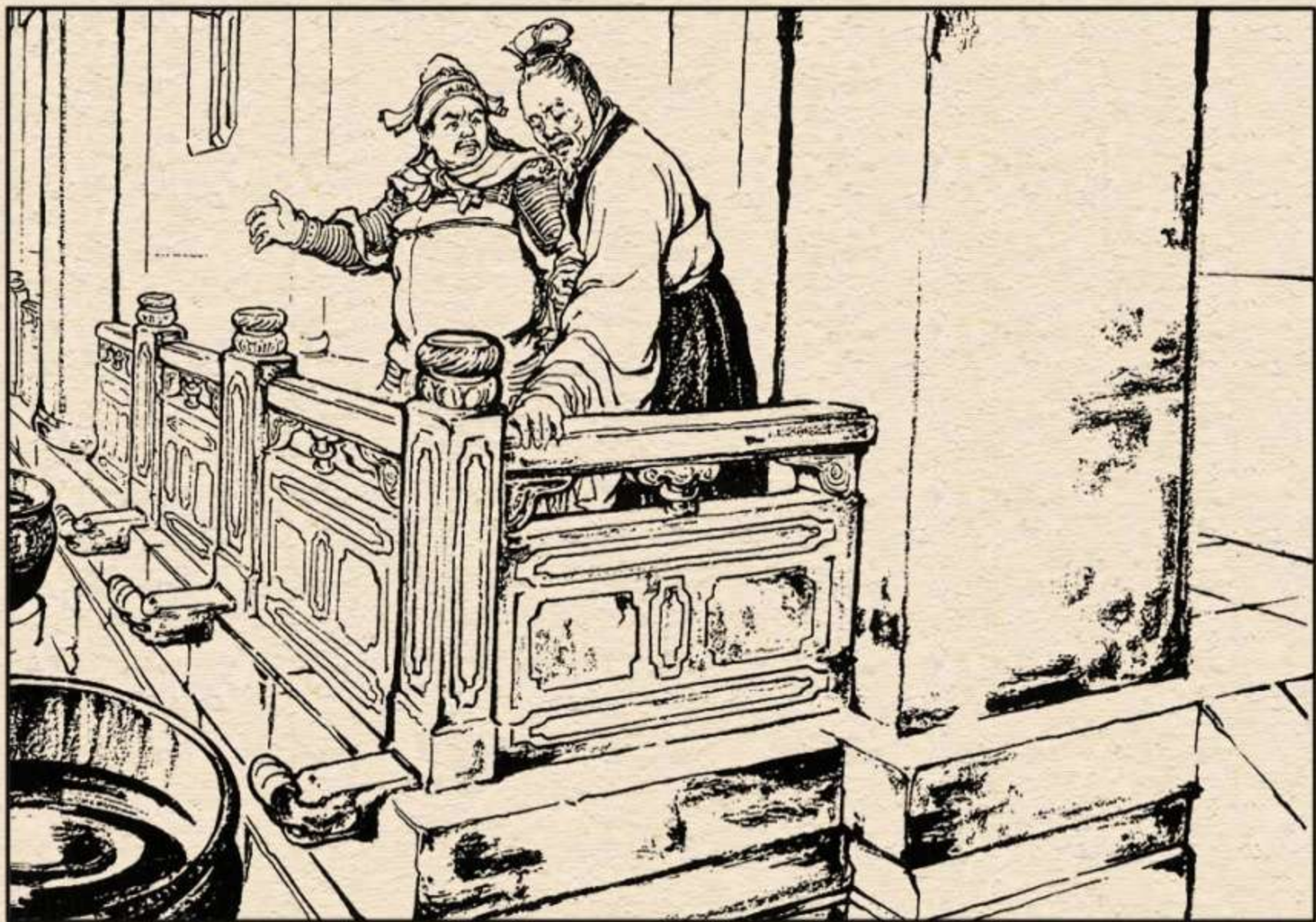
(77)趙雲挑選三百人馬，保護劉備，來到襄陽。蔡瑁和劉琦、劉琮，出城迎接，十分謙恭。



(78)趙雲安頓了軍馬，披甲挂劍，保定劉備，來到衙前，與九郡四十二州的官員相見。



(79)蔡瑁一面殺牛宰馬，大張筵席，一面與蒯越商量道：“劉備雄心勃勃，久後必奪荊州，今日就在席上殺了，以免後患。”蒯越道：“劉備深得人心，殺了要防士民不服。”



(80)蔡瑁謊稱：“這是主公密囑，祇能遵令行事。東、南、北三門都已派兵把守，西門外有檀溪阻隔，料他插翅難飛。祇是趙雲行坐不離劉備，你看如何下手？”



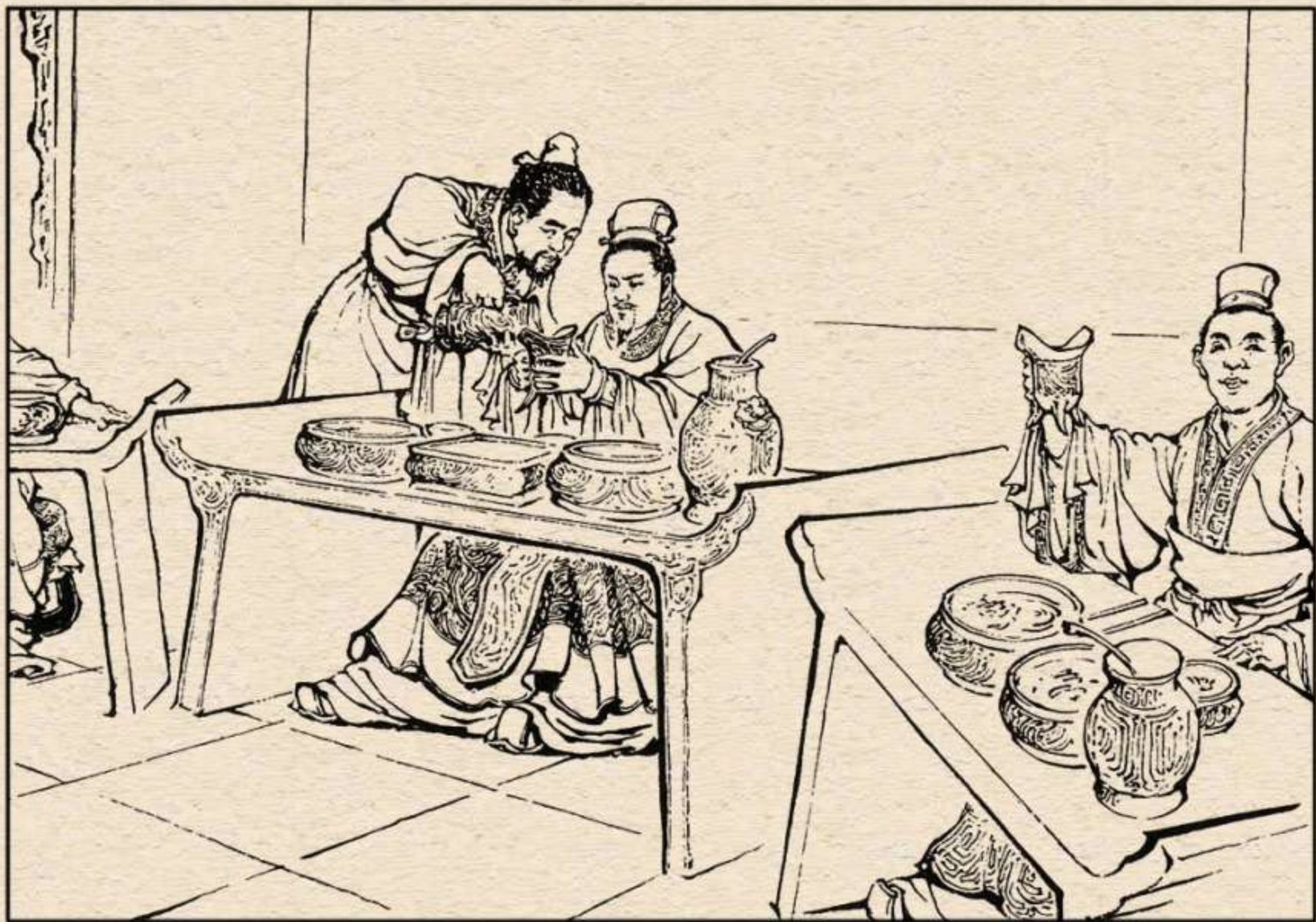
(81)蒯越獻計道：“可在外廳另投一席，招待武將，調開趙雲，然後下手。”



(82) 蔡瑁用了蒯越之計，在外廳預備一席，派武將文聘、王威來請趙雲赴席。趙雲推辭不去。



(83) 劉備見蔡瑁殷勤招待，又有二公子在座，早已安心，也催趙雲去赴席。趙雲推辭不過，祇得勉強應命。



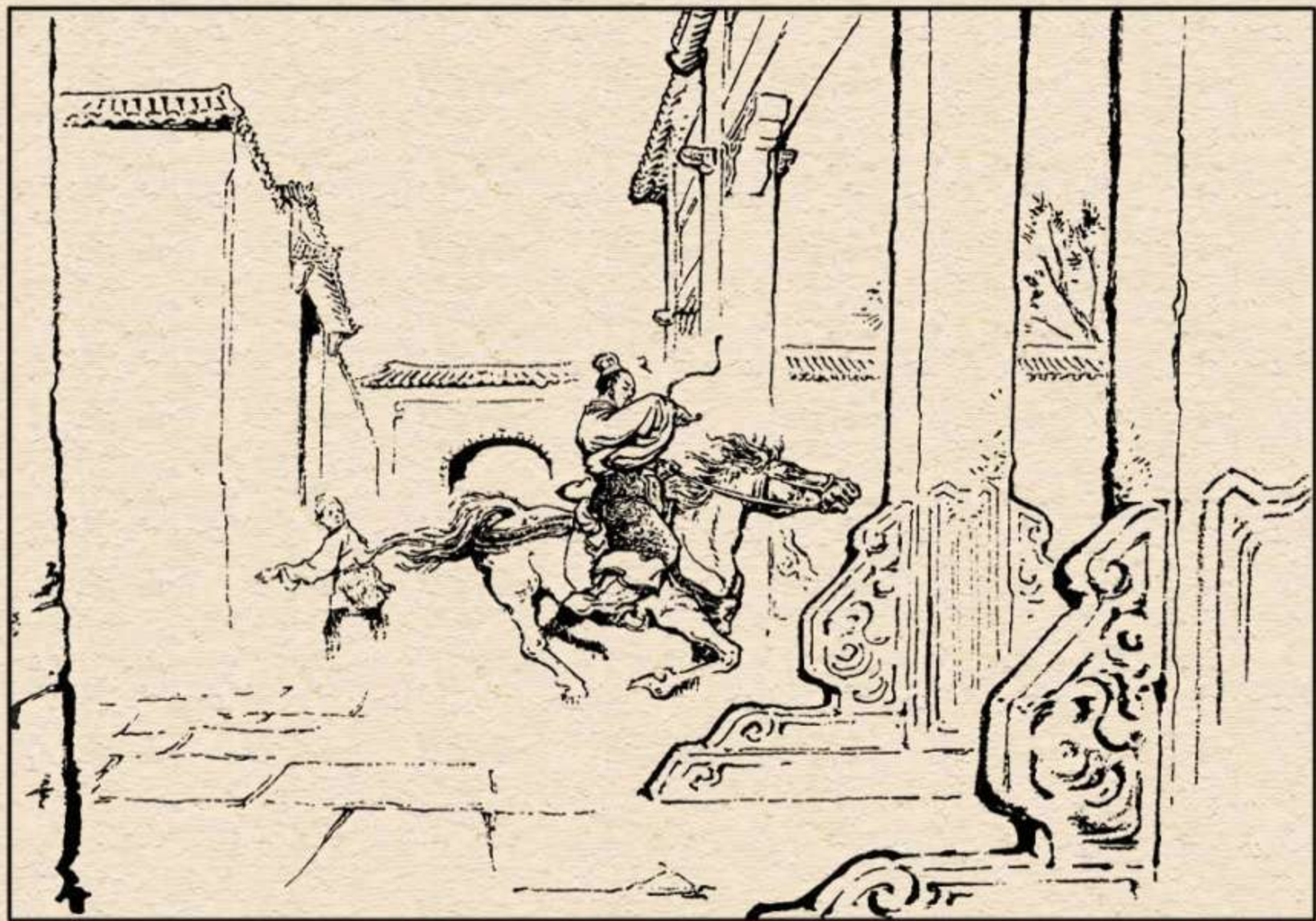
(84)酒至三巡，伊籍起來斟酒，斟到劉備面前，看了他一眼，低聲說：“請出去。”



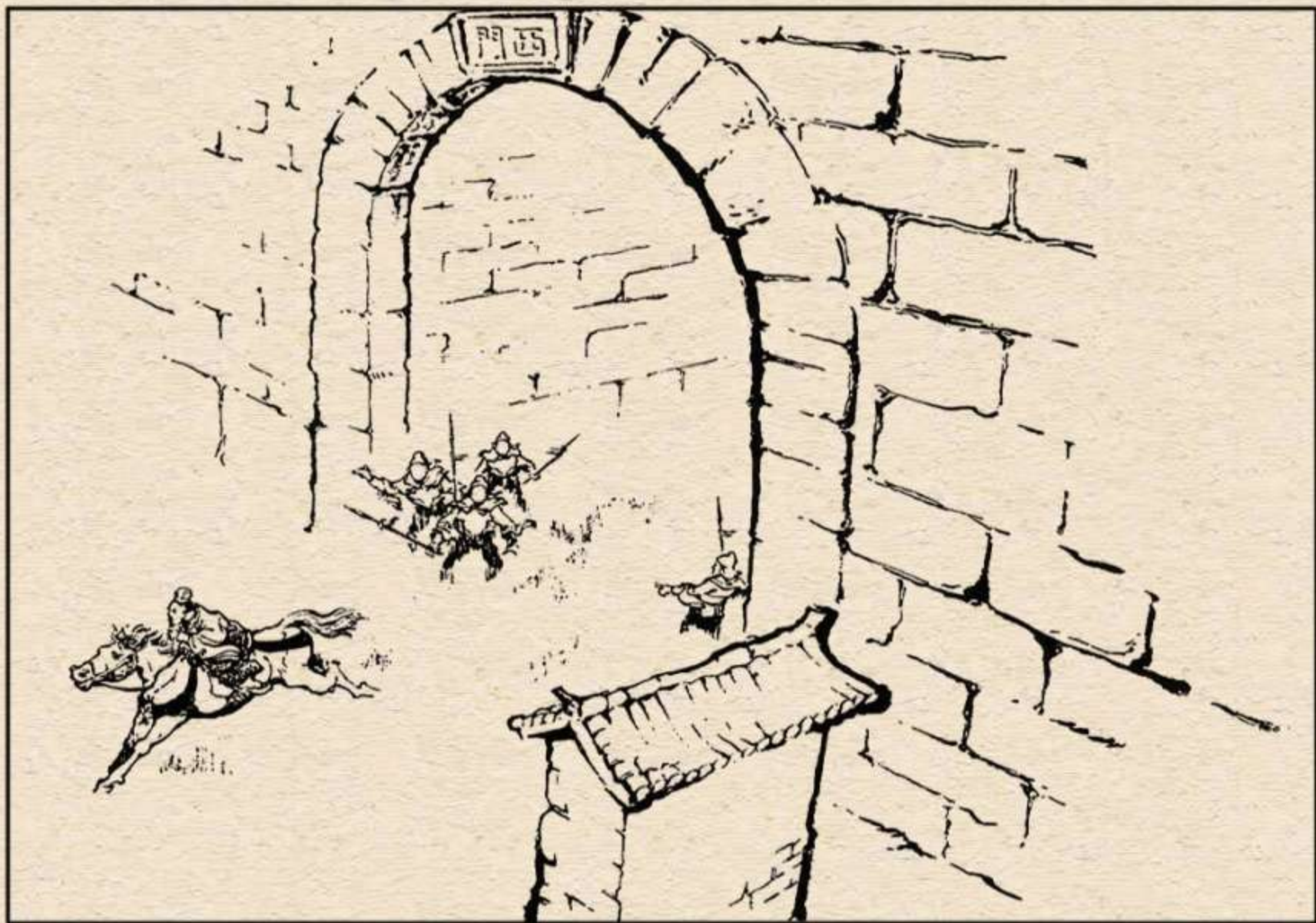
(85) 劉備會意，祇說到廁所去，便起身離開了大廳。



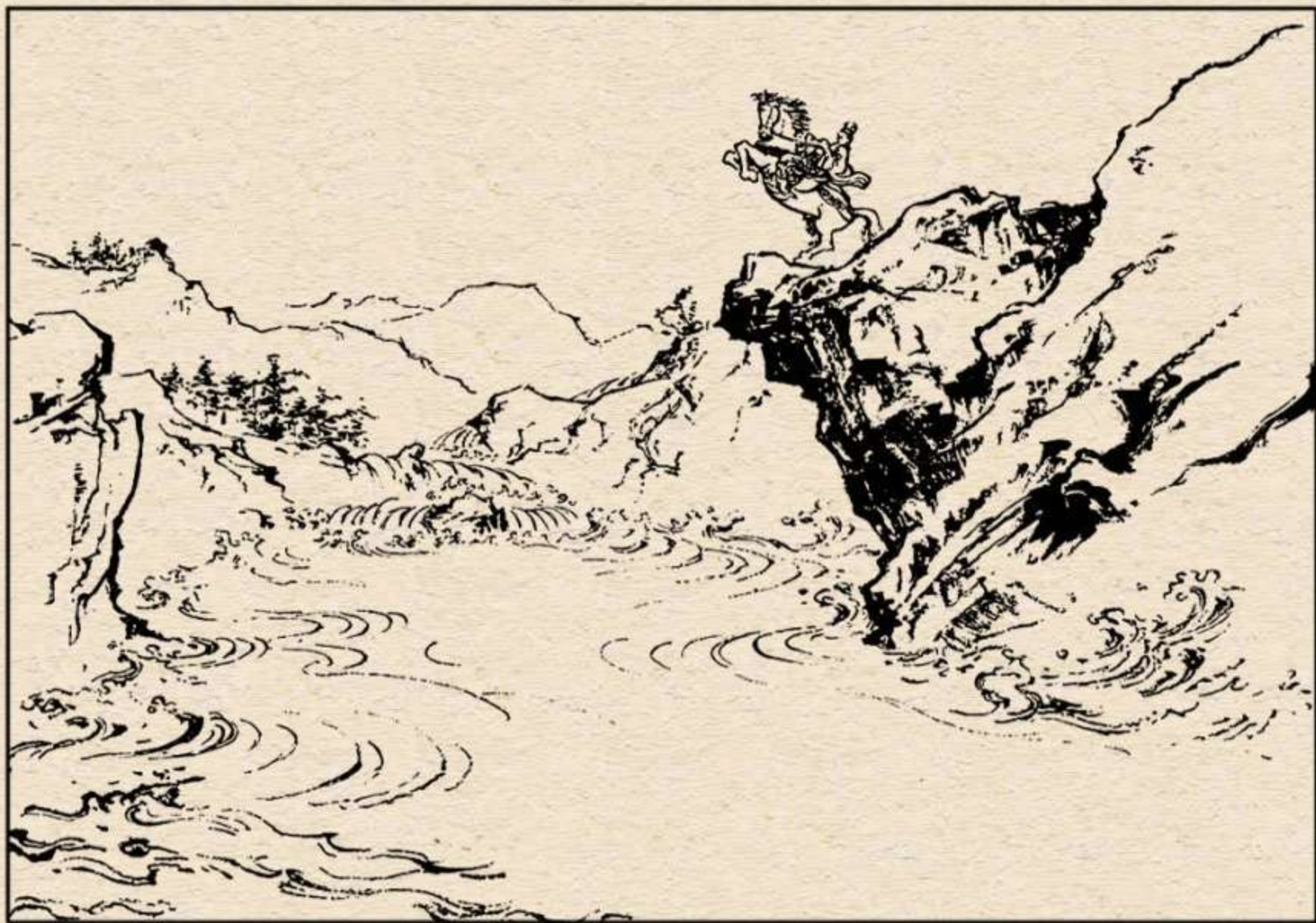
(86)伊籍斟過了一巡酒，來到後園，向劉備說：“蔡瑁伏下甲士，要害使君；各門皆有蔡氏重兵把守，祇有西門可走，快逃快逃！”劉備大驚，慌忙解下“的盧”馬來。



(87)他拉開後園門，飛身上馬，徑往西門奔去。



(88)到了西門，守卒上前盤問。劉備一言不答，祇顧催馬加鞭，直衝出城。



(89)劉備一口氣奔馳了四五裏，到了檀溪。那溪廣闊數丈，橫斷去路，渡不過去。



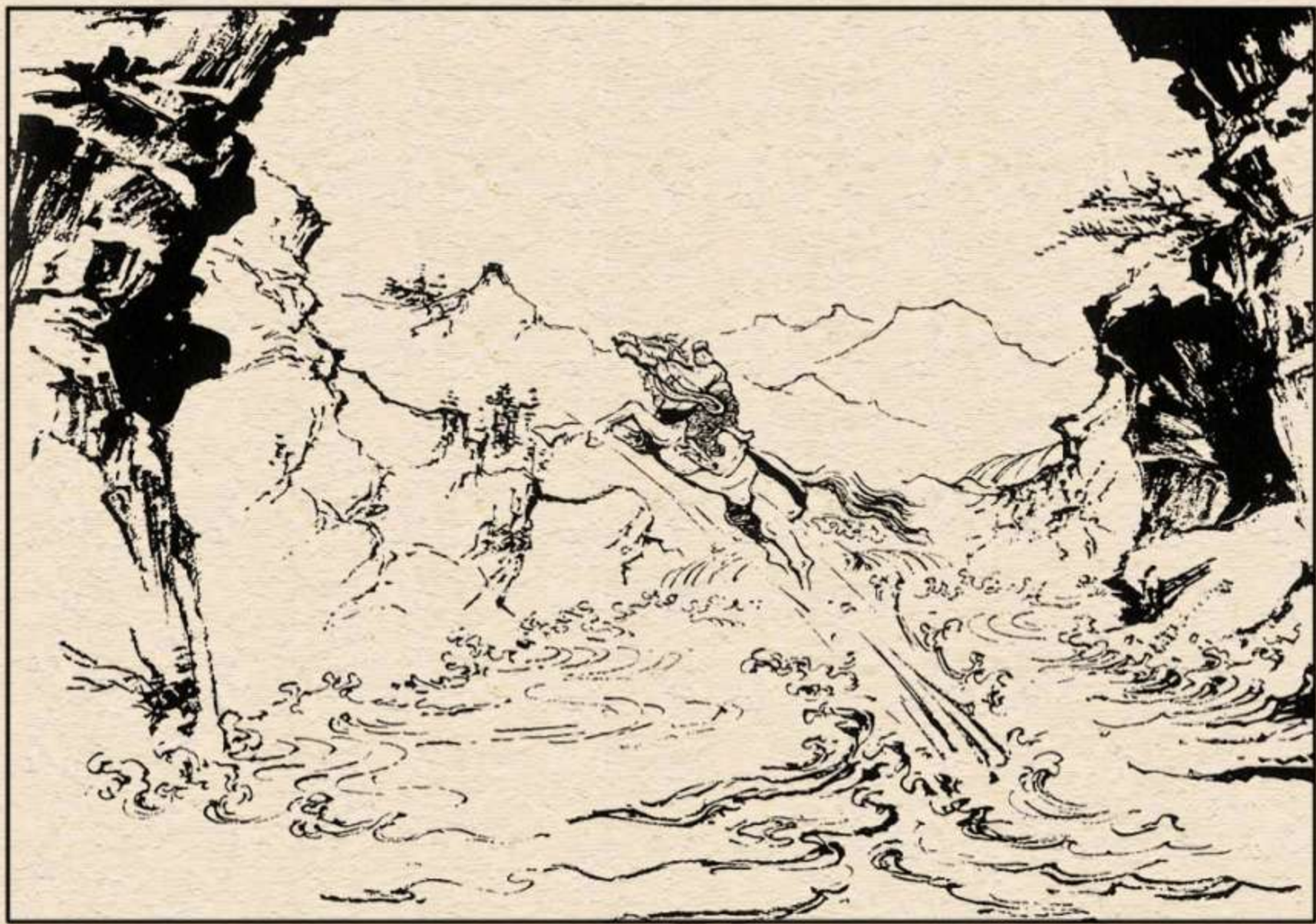
(90)劉備勒回馬頭，要想另尋道路，却見城西烟塵翻滾，分明來了追兵。劉備嘆道：“今番死了！”



(91)他在溪邊轉了一會，追兵越來越近；走投無路，祇得縱馬跳下溪去。



(92)那“的盧”馬走了幾步，前蹄便在泥裏陷住，不能走動。劉備急得冷汗淋漓，拉緊繮繩，加鞭大叫：“的盧!的盧!果然害我!”



(93)那馬受了驚，突然縱身一跳，頓時凌空飛起。



(94)這一跳，跳過了三丈溪流。劉備好似騰雲駕霧一般，落在西岸，回望東岸，蔡瑁兵馬已趕到溪邊。



(95)蔡瑁隔溪大叫道：“劉使君爲什麼逃席，不別而行？”劉備透了一口氣道：“我與你無冤無仇，你爲什麼屢次要害我？”



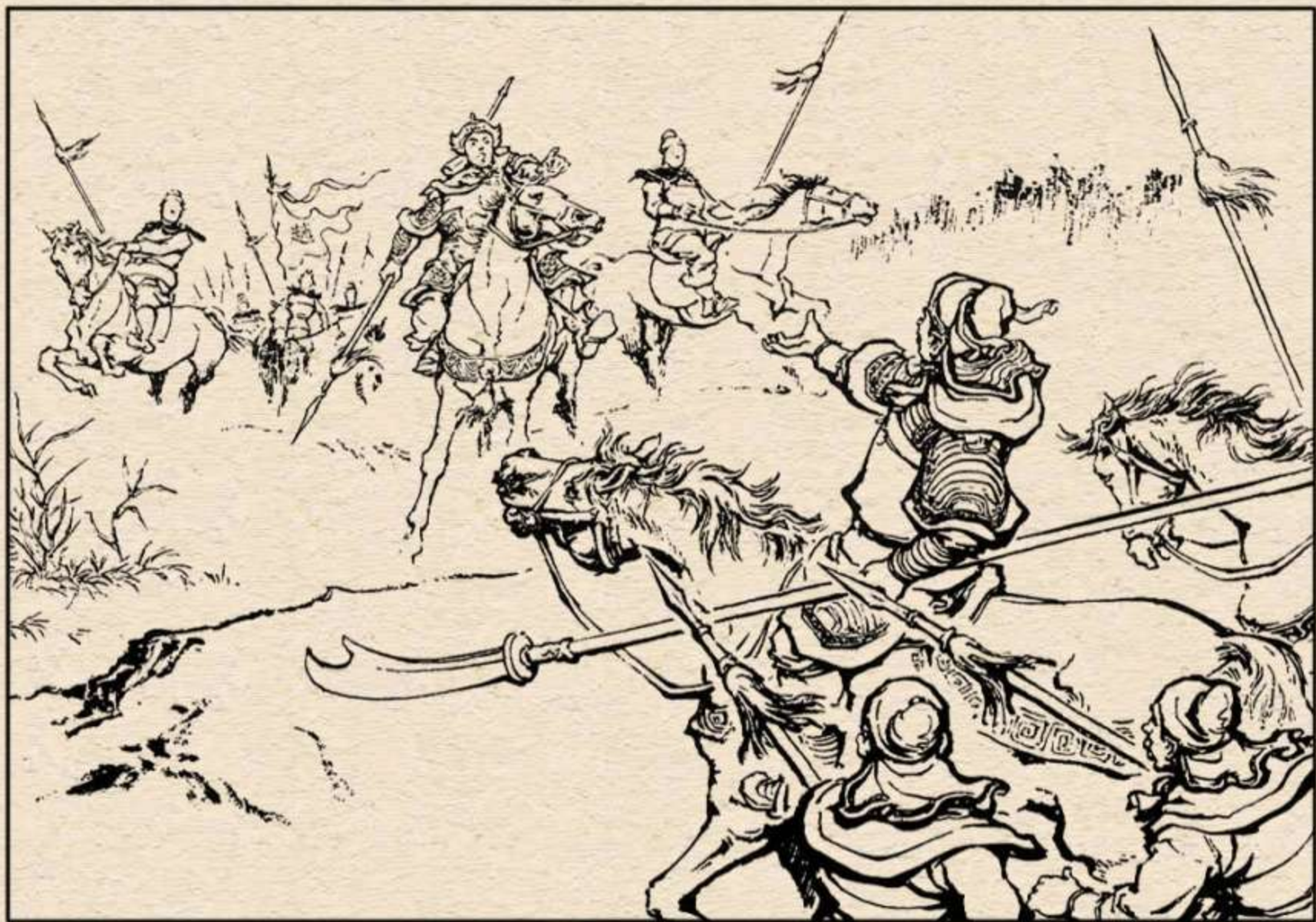
(96) 察瑁道：“哪有這事，使君不要聽人挑撥。”一邊說，一邊暗暗拈弓搭箭。劉備見了，慌忙撥馬便走。



(97) 蔡瑁傳令，教部下一齊放箭。轉眼之間，劉備早已跑出了射程。蔡瑁無奈，祇得收兵回城去了。



(98)再說趙雲正在飲酒，忽見人馬行動，慌忙進來觀看，却不見了劉備，又聽說蔡瑁引兵向西去了。趙雲大驚，急忙綽槍上馬。



(99)他帶了三百人馬趕出西門，正遇蔡瑁回城，使大聲喝問：
“我的主公在哪裏？”蔡瑁答道：“劉使君忽然逃席，不知到哪裏去了。”



(100)趙雲道：“你請衆官赴宴，爲什麼帶兵出城？你把我主逼到哪裏去了？”蔡瑁道：“九郡四十二州官員都在這裏，我是上將，應該帶兵保護，聽說劉使君出了西門，却尋覓不到。”



(101)趙雲驚疑不定，驅馬到溪邊細看；望望西岸，祇見路上留着水迹，暗想：“難道是連馬跳過了溪去？”



(102)這時，蔡瑁已經回城。趙雲拿了守門軍士查問，都說劉使君飛馬出了西門，不見回來。



(103) 趙雲再要進城查問，又恐遇到埋伏，祇得引兵回新野去了。



(104)再說劉備脫了險，緩緩地策馬而行。走了幾裏，祇見一個牧童，橫坐牛背，口吹短笛，迎面走來。



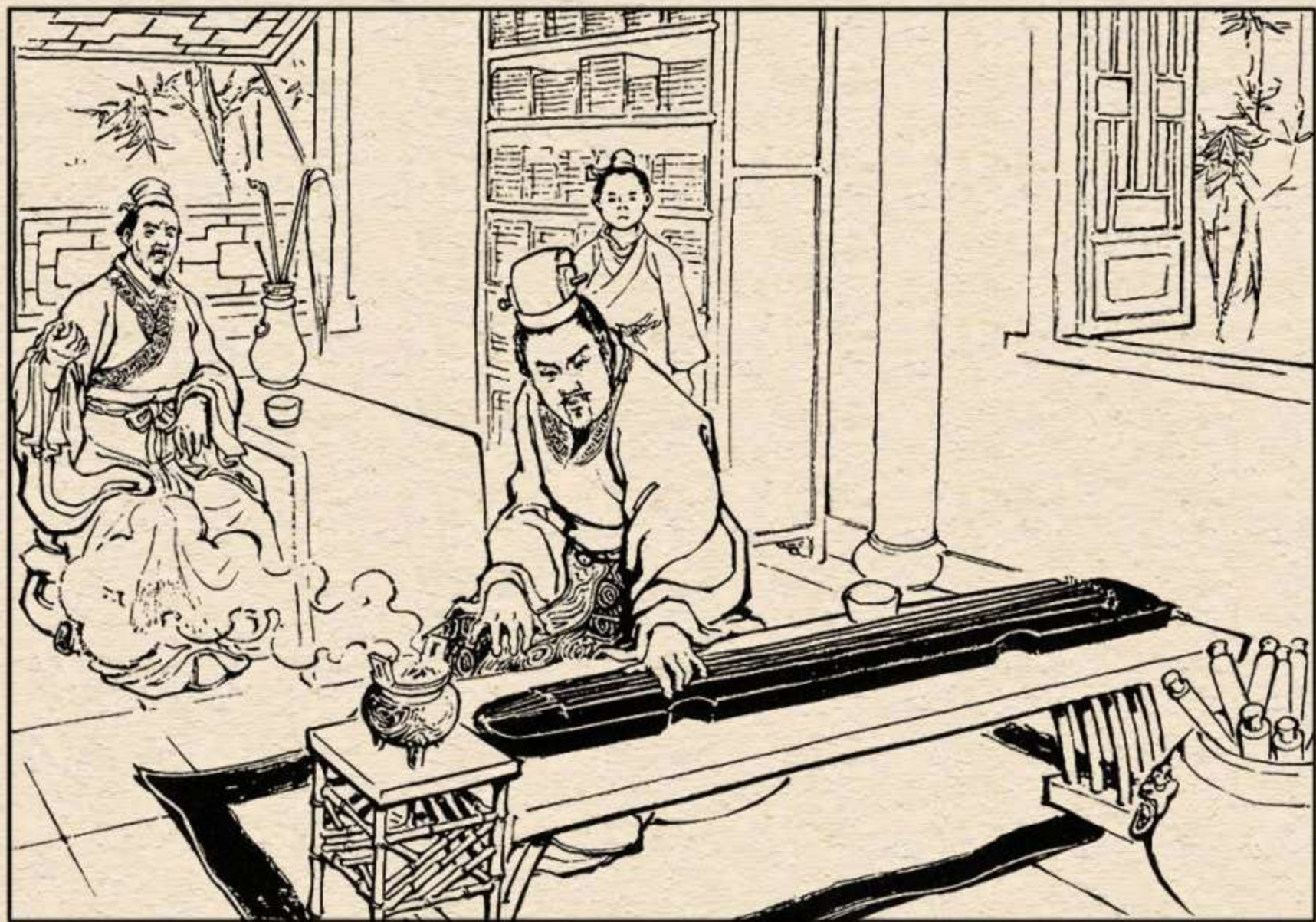
(105)那牧童細看了劉備幾眼，問道：“將軍是不是劉使君？”
劉備驚道：“你怎麼知道？”牧童道：“我的師父水鏡先生說起過使君容貌，看你模樣，想來就是。”



(106)劉備喜道：“我就是劉備。你帶我去見你師父。”牧童便把他帶到一處莊院；院裏傳出一陣琴聲，格調十分高雅。



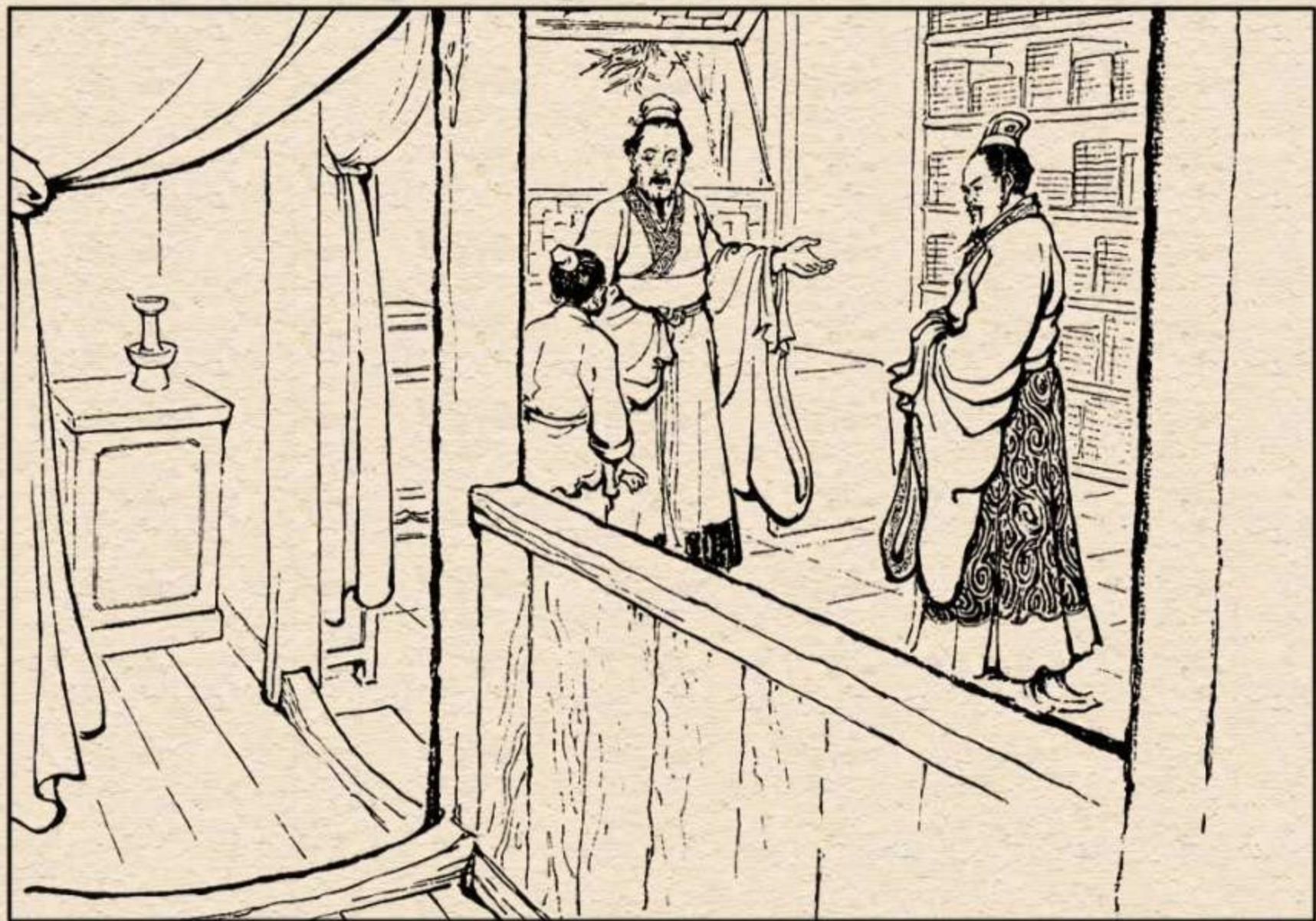
(107)不一會，水鏡先生出來迎接。劉備見他鬆形鶴骨，器宇不凡，慌忙上前施禮。水鏡笑道：“使君少禮，內堂請坐。”



(108)賓主在草堂坐定。劉備看見架上堆滿書卷，窗外盛栽鬆竹，頓時心襟開朗。水鏡問道：“聽說使君治理新野，今天從哪裏來？”劉備便把蔡瑁陷害的事說了一遍。



(109)水鏡笑道：“使君這樣失意，定是沒有賢才輔佐。”劉備提起了關、張、趙雲、孫乾、糜竺。水鏡道：“關、張、趙雲力敵萬人，可惜無人能用；孫乾、糜竺都是白面書生，難當大事。”



(110)水鏡道：“伏龍、鳳雛，才是天下奇才，請到一個，就能安邦定國。”劉備大喜，追問伏龍、鳳雛，現在哪裏？水鏡大笑道：“好！好！天色已晚，使君在這裏暫住一夜，明日再告。”

祇道劉荊州能
够分別賢愚，去
看他一次，才知
祇是個庸人。

你這樣的大才，
爲什麼去看劉表。
英雄豪杰，祇在眼
前，你却不識得。



(111)劉備吃了晚餐，就在草堂屋過宿。他想起水鏡說話，好久不能入睡。半夜時候，聽見有人敲門進來，與水鏡在草屋說話，忍不住起身細聽。



(112) 劉備心中歡喜，暗想這人定是伏龍、鳳雛，要待出去相見，又覺得冒昧。直等那人走了，才重新睡下。



(113)挨到天明，便求見水鏡，問起：“昨夜的客人是誰？”水鏡笑道：“好！好！”劉備道：“是不是就是伏龍、鳳雛？”水鏡又笑道：“好！好！”



(114)劉備便請水鏡先生出山相助。水鏡道：“我是山野閑散慣了，不能提當大事；使君祇要用心尋覓，自有勝我十倍的賢才，前來相助。”



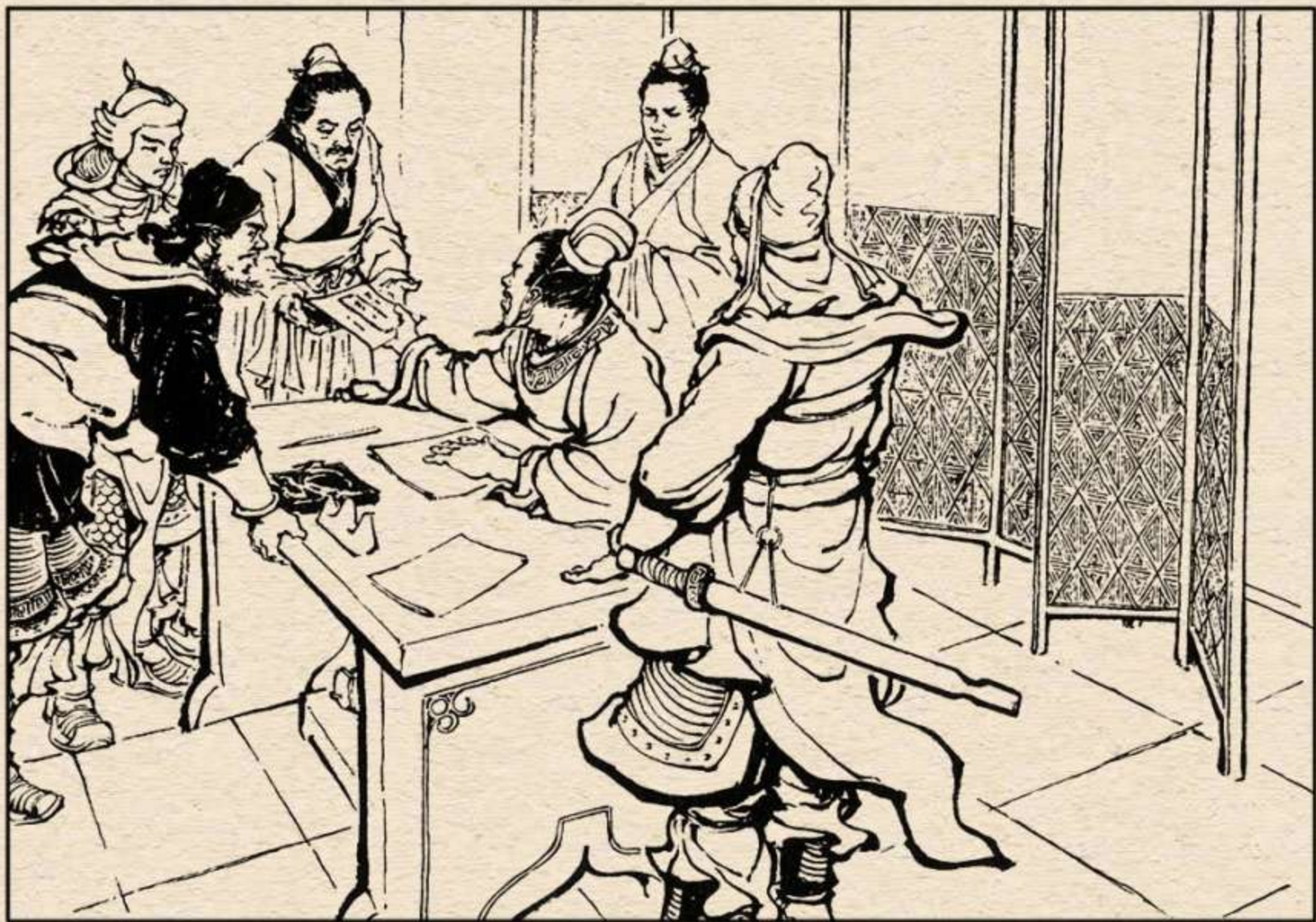
(115) 劉備還要懇求，忽聽得莊外人聲喧鬧。小童來報：“有一個將軍帶了幾百人馬到莊來了。”劉備大驚，隔窗望去，却是新野旗號，這才轉憂為喜。



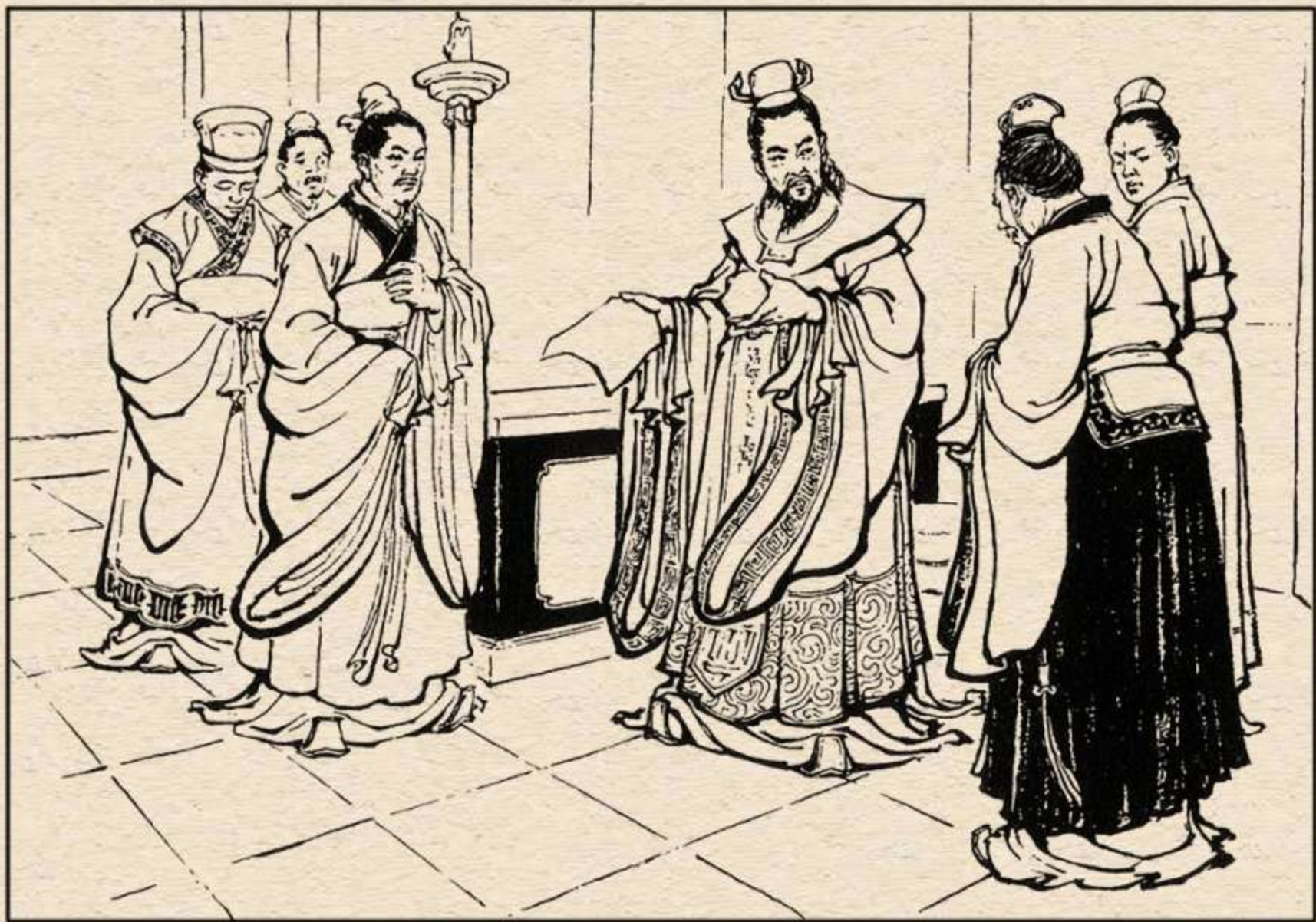
(116)劉備走出草堂，趙雲上前拜見，告道：“我昨夜回到新野，尋不到主公，連夜訪問到這裏。請主公趕快回縣，要防荊州兵前來廝殺。”



(117)劉備辭別水鏡，與趙雲上馬望新野來，半路上遇到關羽、張飛，領兵來迎。劉備大喜，訴說了馬躍檀溪的情形，大家都叫一聲：“好險！”



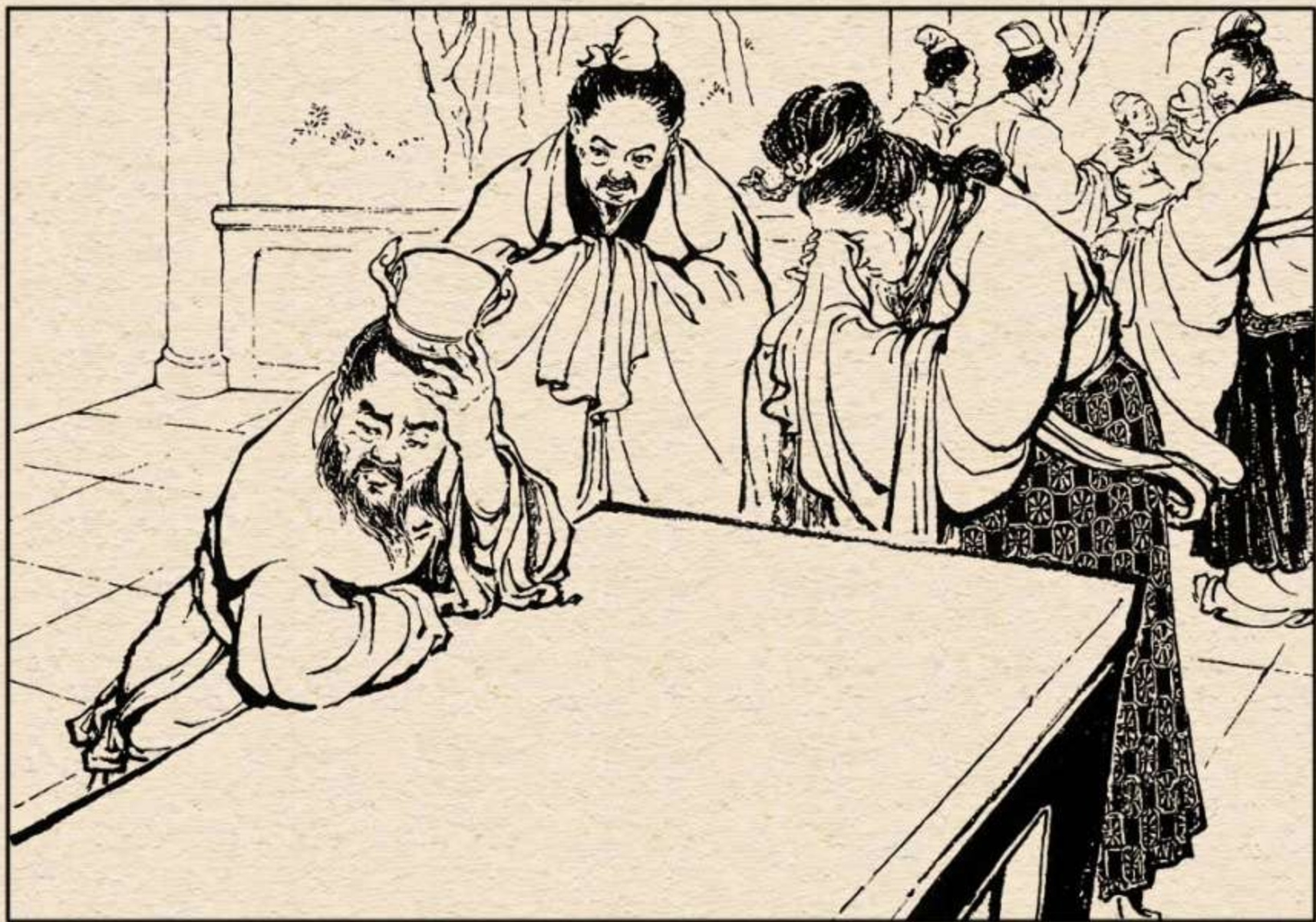
(118)劉備回到新野，與衆官談起蔡瑁陷害的事。孫乾道：“可把這事告訴劉荊州，看他如何說話。”劉備便寫了書信，令孫乾到荊州去見劉表。



(119)劉表接見孫乾，問道：“我請你主公代我到襄陽赴會，爲什麼逃席走了？”孫乾送上書信。劉表看了，不禁大怒。



(120)劉表將蔡瑁喚來，罵道：“你竟敢挑撥離間，謀害我弟，留你不得！”喝令綁出斬首。



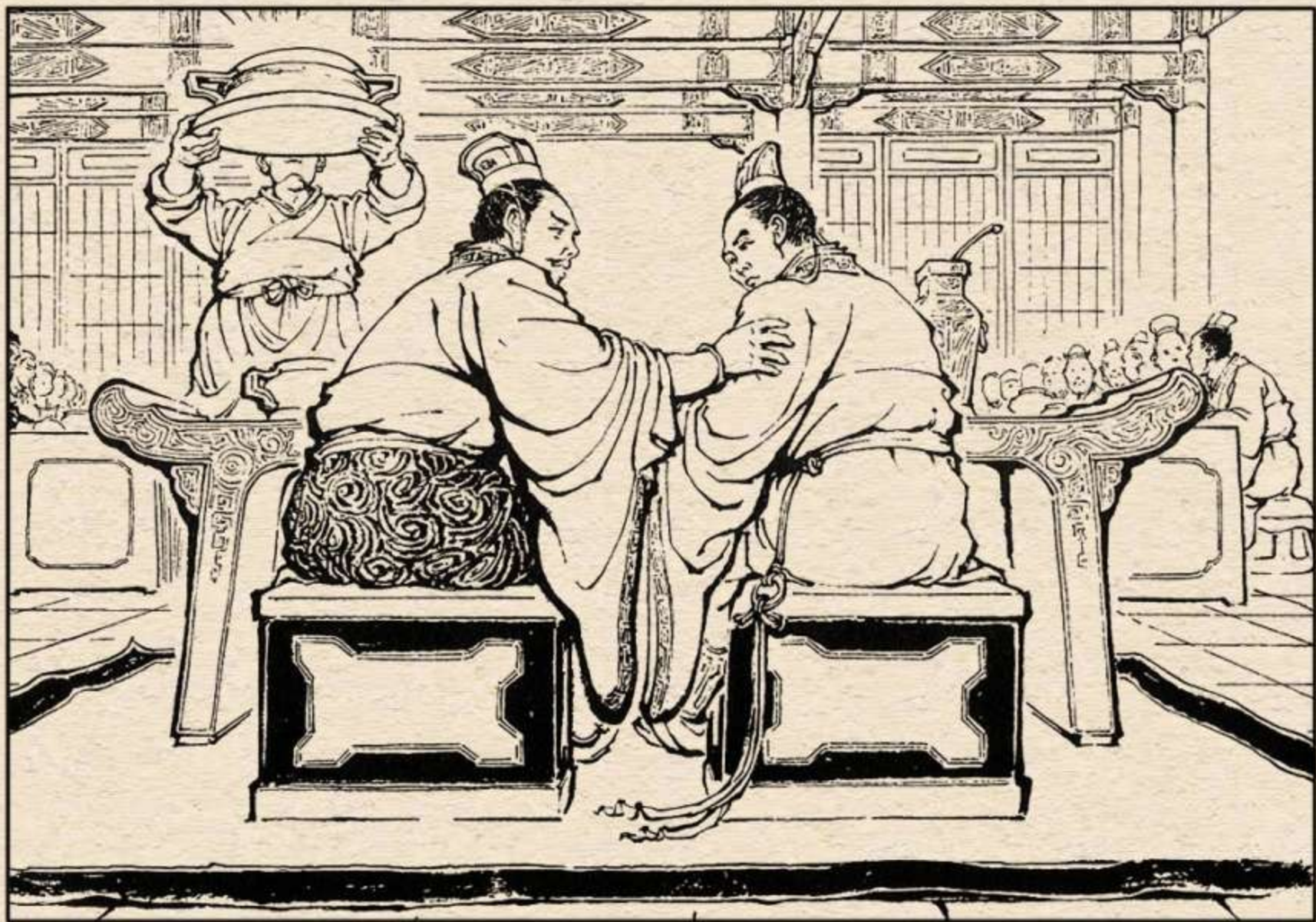
(121) 蔡夫人哭上堂來，哀求免死。孫乾也上前求情道：“殺了蔡將軍，我主公心裏不安，也不能留在荊州了。”



(122) 劉表才壓下怒氣，赦了蔡瑁，便叫公子劉琦，跟了孫乾，到新野向劉備請罪。



(123)劉琦到了新野，說了父親意思。劉備道：“我兄待我，勝如骨肉，小人桃撥，不必在意，請公子放心。”



(124)當下設宴相待，劉琦喝了幾杯，忽然落泪。劉備驚問緣故。劉琦道：“後母蔡氏，常想謀害；侄兒無法免禍，要請叔父指教。”劉備沉吟道：“祇要小心盡孝，自然能免灾禍。”



(125)第二天，劉琦垂泪拜別，劉備也覺得不忍；因是他們家事，不便說話，祇得眼睁睁看他走了。從此以後，劉備提防蔡瑁，輕易不到荊州去了。